

SEAK

Solidaridad

Eusko

Americana

Bizcaya Guipuzcoa Laburdi
Araba Nabarra Benabarra
Zuberoa



AITZKOLARIAK (HACHADORES)

Señora, Señor:

Si es usted un ferviente partidario de la economía, no vacile más: acuda a efectuar sus compras a

Tienda La Preferida

pues a la renovación total del sistema de ventas se impone la reducción del porcentaje, que permitirá al cliente obtener satisfacción al visitarnos.

Avda. Gral. Flores 2638

Sin corredores ni sucursales

TELA BASKA, especial para manteles, en fondos claros o cuadros, de color, ancho 150 cms., el mt. 0,4°

LONETAS para toldos, col. lisos y rayados, todos col. y anchos, de 0,85 a 0,40

MANTEL en tela baska, gran var. colores, med. 150x150, con seis servilletas, vainillados, c/u. 1,60

MOSQUITEROS en tul extra, bien completos, para 2 pl. \$ 5,60; 1 1/2 plaza \$ 4,60; 1 plaza 3,60

CREA cruda especial para sábanas, ancho 200 c. 0,68



F
A
J
A
S
B
R
A
G
U
E
R
O
S

La cara de ortopedia
aconvejada de padre a hijos

Commemorando su treinta y
seis aniversario de vida activa

inauguró su nuevo local en
Car. 18 de Julio 1087
Carí Paraguay

anexando : OPTICA-PERFUMERIA-HIGIENE



Año I N° 2

Paulino del Mármol Goicoechea, Director Montevideo, Noviembre de 1936

CON EL GOBIERNO DE EUZKADI

En momentos de gran amargura fué preparado e impreso el primer número de esta publicación.

Todo hacja prever como definitiva, aunque temporalmente siempre, la nueva dominación española en Euzkadi, más férrea aún que la anteriormente establecida.

Sin embargo, cuando llegó SEA a manos del público ya habían llegado noticias bien alentadoras.

El Parlamento de la República Española había aprobado el Estatuto del País Basko y se informaba ya de la próxima constitución del gobierno autónomo basko.

Y, pocos días después, la confirmación de todo ello y la jura bajo el Roble de Guernika.

Al fin cumpliase la previsión de todos los que en América seguimos de cerca la marcha de los acontecimientos en Euzkadi: " Si los baskos se ven obligados a pelear lo harán por su libertad".

Al fin tomaron los baskos el gobierno de si mismos.

Todas las noticias posteriores al establecimiento del gobierno autónomo así lo confirman.

Terminó la anarquía y el desconcierto de los primeros momentos; terminaron también las inútiles crueldades que, aliados ocasionales de Euzkadi cometían en su propio territorio.

En otras páginas damos una crónica del juramento en la Casa de Juntas.

La entrega absoluta del gobierno en manos de los legítimos representantes del pueblo basko y la obra por ellos realizada desde entonces a la fecha, nos revelan sin lugar a dudas que Euzkadi está en buenas manos.

En manos de gente que repudia la guerra y toda su crueldad; pero que ha de-

bido encararla con toda valentía; ha debido entrar en una guerra imposible de eludir, como no es posible eludir tantos otros males inherentes a la humana naturaleza, que nadie desea, pero que, en determinados momentos a nadie tampoco es dable evitar.

Posible sí es mitigar esos males ineludibles, posible también encauzarlos para hacerlos menos cruentos y, aunque parezca paradójal, hasta hacerlos servir para un buen fin.

Esta situación de hecho han debido encarar nuestros hermanos de Euzkadi, y lo han hecho, digámoslo con sano orgullo, en forma enaltecedora para todos.

Por eso es que "Solidaridad Eusko Americana" se siente plena, totalmente solidarizada con el gobierno autónomo de Euzkadi.

En la victoria o en la derrota.

Lamentamos no poder extender a planos más efectivos esa solidaridad moral y afectiva, que deseáramos concretar también en hechos materiales. Recién iniciamos nuestra labor; carecemos de los más indispensables elementos de acción práctica; nos impulsa sólo la voluntad de servir en esfera bien modesta el más noble ideal.

Un noble ideal que otros, aquéllos que luchan heroicamente en la vieja tierra euzkalduna, se encargarán de convertir en realidad tangible y duradera.

Con ellos está nuestro corazón; por ellos nos sentimos más ferreamente obligados a superarnos y demandar, una vez más y fervientemente, el apoyo de todos los que en América amen a Euzkadi; pedimos la adhesión de todos y de cada uno.

Adhesión que, al ser para la SEA, será también para el legítimo gobierno de Euzkadi, a cuyas órdenes quedamos y por cuya victoria definitiva hacemos los más fervientes votos.

Una conducta siempre recta y leal

La del pueblo basko, al que pretende negársele hasta el más legítimo derecho de defensa

La actitud que el Partido Nacionalista Basko ha tomado en la contienda actual peninsular está produciendo desorientaciones enormes en las gentes derechistas.

¿Cómo es posible, dicen, que hombres católicos y que no ocultan su fe realigiosa se hayan colocado de parte del gobierno de Madrid y de los comunistas?

Ya la pregunta misma es un indicio de la falta de comprensión de esta cuestión. Porque los nacionalistas baskos no se han plegado al gobierno de Madrid, ni al de Moscú; los nacionalistas baskos no han hecho sino plegarse al derecho que tiene todo pueblo a la existencia nacional, a todo aquello que por venir de la fuerza de la naturaleza, lleva consigo el sello de la justicia natural.

Si esas gentes derechistas reflexionaran con serenidad, moderarían sus ímpetus y sus enconos contra el Nacionalismo Basko.

El simple hecho de la conducta de los patriotas baskos les haría ver que algún problema muy hondo se esconde en el fondo de todo esto.

Nada tienen que ver los nacionalistas baskos con el comunismo, al cual siempre han combatido con la palabra, con los escritos y con los hechos.

Para nadie es un secreto que si hoy en Bizkaya y en Guipúzkoa no es el comunismo una agrupación avasalladora se debe a la obra social que con las clases trabajadoras ha realizado el nacionalismo.

Mas este aspecto de la cuestión no me interesa por ahora. Tan solo quiero referirme a la conducta de las derechas españolas antes y después de la sublevación militar.

Ha sido necesario que los nacionalistas baskos se hayan enfrentado con los militares, falangistas, moros y requetés para que de todos los pechos haya brotado la palabra traición a tontas y a locas.

Toda la campaña se basa en la confesión del carácter católico de la agrupación patriota.

Tanto es mayor la admiración de las derechas cuánto más profundo es el reconocimiento del catolicismo del Partido y de sus miem-

bros. Se ha puesto de moda entre nuestros enemigos hacer pie en nuestro catolicismo para atacarnos con saña más incoercible.

A la virulencia de sus ataques precede el preámbulo del reconocimiento de nuestra fe.

Todas las doctrinas católicas se utilizan en estos días para dirigir los vituperios más atroces contra los nacionalistas vascos. En las personas no bien enteradas del problema de la nación baska y de la historia del movimiento nacional causan los ataques derechistas una impresión, que no es para ser descrita. Hablar a la mayor parte de los católicos de la conducta nacionalista es arrojar vinagre sobre la carne viva. En ese caso no se trazona; se insulta, supliendo con borbotones de ira el conocimiento del problema discutido.

Pero es interesante considerar que esos mismos católicos, hoy sumamente escandalizados por la postura del Nacionalismo Basko en la terrible contienda armada, se callaban como perros mudos cuando en años anteriores era perseguido el nacionalismo con todos los poderes del Estado opresor y con toda la inquina de la prensa de derechas e izquierdas.

El movimiento nacional no ha tenido un día de paz. Todos pusieron en la tarea su afán destructor. La monarquía, los republicanos del bienio, los republicanos de Lerroux, los beatíficos varones de la Ceda lucharon en competencia para sobresalir en su oposición al movimiento nacional basko. Los monárquicos y los cedistas no merecen disculpa. Su profesión de católicos debía haberles inspirado sentimientos de mayor respeto a las doctrinas morales de la Iglesia. Ninguno de ellos se acordaba de la ley cristiana cuando los baskos patriotas eran perseguidos con las armas más innobles. Antes bien, los asustados de hoy son los que más enconadamente combatieron la idea nacional.

Sin respeto alguno para las personas ni las conciencias, ni las honras, hicieron cuanto les fué posible para ahogar el anhelo nacional basko.

Con tal de conseguir el aplastamiento del adversario no se reparaba en los medios. La

calumnia, la intriga, la soplonería, la prisión, de todo se echó mano en aquellas campañas, que serán inolvidables en la historia del Nacionalismo Basko.

¿Qué respeto se guardó a las leyes naturales y religiosas, que prohíben la mala fe?

¿Cuándo se detuvieron las derechas ante la perturbación de las conciencias de los católicos sencillos?

¿Cuándo emprendieron las gentes de orden una campaña serena y racional?

Nunca.

Los derechistas de hoy, que azotan a los baskos con el látigo de los principios religiosos, mantuvieron esos mismos principios arrinconados durante los años pasados. Sin embargo, la conciencia cristiana debe siempre

reclamar la justicia en toda campaña

Es intolerable exigir respeto a los postulados de la civilización cristiana frente a los comunistas, y olvidarlos cuando se trata de combatir ideales humanos de grupos católicos.

Pensar en esto produce indignación en las conciencias cristianas. Porque ese espíritu católico y religioso debería haber brillado siempre en los partidos derechistas en tiempos pasados. Por desgracia no ocurrió así.

La experiencia enseña que la doctrina católica hoy invocada por los católicos españoles, no mereció sus respetos en años anteriores, cuando se nos negaba hasta el derecho mismo de vivir nacionalmente.

E. G.

!Moros en Euzkadi!

Luchas y odios seculares

En las gentes de Europa existen fermentos de odios, que en América felizmente se desconocen.

Rencores seculares nunca extirpados; mas bien fomentados en las nuevas generaciones.

Errores antiguos, no reconocidos como tales; errores colectivos, nacionales, que por tener este carácter se explotan como gestas gloriosas; recordados como blasón de orgullo aun cuando sean baldón de ignominia.

Tales las que fueran llamadas "guerras religiosas"; más monstruosamente todavía, "guerras santas": cruzadas en procura de las cuatro piedras de un sepulcro vacío e ignorado, persecuciones de moros, judíos, católicos y protestantes; adulteraciones todas del ideal religioso; muchas veces, quizá todas, encubridoras de empresas puramente políticas y guerreras.

Así se explica la indignación de los baskos al ver invadido su territorio por los moros: indignación que por sí sola explicaría la denodada resistencia que se les ha opuesto.

He aquí como se trasunta ese odio ancestral a través del artículo apasionado que publicara en fecha reciente un diario de Euzkadi:

"**MOROS EN EUZKADI!**. — Los regulares moros son tropas de botín y de saqueo; son bandas de incendio y pillaje; son hordas

verdaderas que avergonzarían a un "condotiero" medieval; son la barbarie, son la codicia, son la lujuria desenfrenada; son la afrenta de quien los emplea, el baldón, el desprestigio, la descalificación moral, de ahora para siempre jamás, para quienes los pagan, los emplean, los halagan y les dan como botín esta sagrada tierra nuestra.

¡Campos de Guipúzcoa mancillados por tan innobles plantas! ¡Verdes montes de la región hermana que soportáis la torpe conducta de estos africanos! En los siglos de la historia llegásteis a sufrir tal vergüenza, porque jamás la planta del infiel holló posesivamente vuestra hierba. Y es ahora, mediado el siglo XX, cuando unos hombres que se llaman cristianos atraen sobre vosotros la inmunda plaga africana que os afrenta.

Y es ahora cuando unos hombres que afirman defender la religión del Cristo de Amor, pagan a esos mercenarios para que lleven la destrucción sobre el campo basko y para que en él tengan satisfacción sus ansias de pillaje, su sed de sangre y sus más torpes y sucios deseos. ¡No habrá, no puede haber Jordán que borre tamaña mancha en lo humano!

Vosotros, lo que os gloriáis de ostentar en el escudo patrio las cadenas de las Navas de Tolosa; borrad ese emblema si no queréis que eternamente os recuerde a vosotros, descen-

dintes de quienes humillaron el Islam, combatiendo por la Cruz sois quienes traéis hoy a vuestros enemigos seculares de religión y raza...

He aquí dos blasfemias odiosamente enraizadas.

"Enemigos en religión" y "combatientes por la cruz".

En religión, en religión cristiana al menos, no hay enemigos; solamente hay "prójimo" para amar, para servir, para perdonar, para salvar; y para resistir la impiedad, las únicas armas lícitas: la persuasión la prédica y, sobre todo, el ejemplo.

Que de nade vale pensar, desear y decir bien, si se procede mal.

"Combatiendo por la cruz."

¡Mentira!

Quienes hicieran la guerra al moro, así hayan sido españoles, baskos o godos, no combatieron por ideales cristianos ya que lo hicieron por medios completamente opuestos a ellos.

Sirvieron ideales o intereses políticos o raciales, escudados hipócrita o equivocadamente en la cruz redentora de todos los hombres por igual, así fueran moros, baskos o españoles.

La misma, exactamente la misma sacrilega profanación que hoy cometen falangistas y requetés cuando alegan defender con la violencia una religión que sólo puede defenderse con la caridad.

No es de ahora, sino de siempre; no sólo los españoles, sino todos los pueblos cristianos han incurrido en la impiedad de mezclar el nombre de Cristo o de la religión en empresas completamente alejadas y hasta contrapuestas al ideal cristiano.

Luchen en buena hora los baskos por su libertad, los requetés por una España Imperial, los anarco-comunistas por su gobierno o por implantar un nuevo régimen social.

No hemos de ser nosotros, simples pecadores, menos tolerantes que Aquél que todo lo perdona; pero que nadie se llame a engaño; no se lucha por Cristo ni por su Iglesia cuando se tiene las manos tintas en sangre y cuando se lleva en el corazón la intención de matar, para vencer al enemigo que siempre es prójimo, por enemigo que sea, y siempre acreedor al imprescriptible amor que Cristo nos ordena.

ABERTZALE BAT



Un bello "Maregui" (palacio) de Guipúzcoa. ¿Cuántas de estas gloriosas mansiones que han resistido airosas el embate de los siglos quedarán destruidas por el alud homicida?

-- Arana eta Goiri tar Sabin --

En el nuevo aniversario de su muerte

"Lentamente se desarrolla el roble, pero alcanza una constitución férrea y una duración de muchos siglos.

Roble es el símbolo de nuestra raza".

Acaba de cumplirse un nuevo aniversario de aquel día que, en Sukarrieta, abandonara Sabino su labor terrena por Euzkadi para perseguirla desde lo Alto.

Sabino de Arana Goiri guía hoy los pasos del pueblo basko en la dura senda que el destino le ha impuesto; su espíritu supervive también en la tierra y él es quien inspira la heroica resistencia del pueblo basko ante el peligro de una regresión antidemocrática, dictatorial y, por lo tanto, antibaska.

Repitamos, una vez más, las nobles frases de "Gudar":

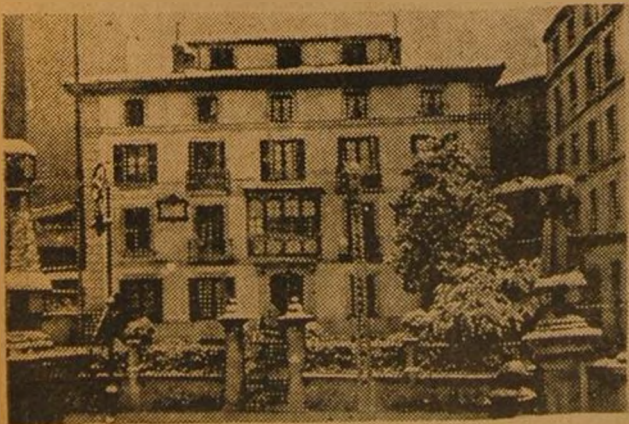
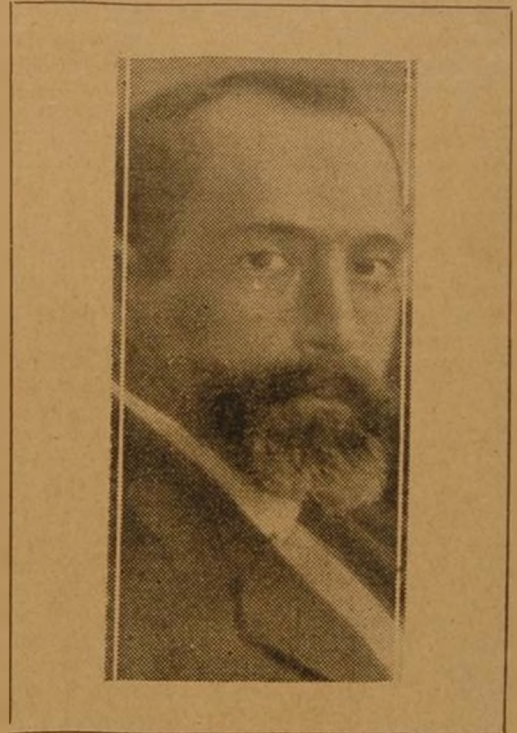
" Gure didarrak ez entzuteko
¿Nun zara, aita Sabin?

Estamos muriendo — cantaba el bardo popular — desde que de nuestro lado te fuiste. ¿Dónde estás, Sabin, que no oyes nuestra voz?

¿Qué tendría aquel hombre en su inteligencia o en su corazón para que, aún muerto, lo recordaran así?

Sabin, aquél a quien en el declive costero de Sukarrieta cantan los marineros baskos bajo los castaños; aquél Sabin cuyo nombre llevan los niños, y que todo lo llena con su nombre, muere anunciando que abandona este mundo llevando consigo un caro pensamiento.

Hay en nosotros honda perturbación. Nos rebelamos. ¿No habría manera de quitar a la muerte ese pensamiento?



SABIN-ETXIA, la casa donde nació El Maestro

¡Hay que intentar el alto vuelo
Y en la estela sutil de su paso,
adivinarlo.

Regenerar totalmente al basko, formar un pueblo nuevo una nueva mentalidad, una cultura propia y una civilización. Crecer, superarse, ennoblecerse. Hacer de este pueblo esclavo un pueblo libre; de unos hombres humillados, hombres erguidos.

¡Crear de la arcilla vieja del pasado un pueblo nuevo, un gran pueblo vigoroso y nuevo!

La Leyenda del Aralar

y la devoción a San Miguel, patrón de Euzkadi

Quienes hayan leído la magnífica novela que con el título de 'Amaya o los vascos del siglo VIII', escribió el ilustre literato Navarro Villoslada, tendrán noticia de la terrible odisea de Teodosio de Goñi, la cual dió origen al actual santuario que en una de las cumbres del Aralar se levanta, a 1230 metros de altitud, en honor de San Miguel de Excelsis, tan venerado en toda Euzkadi, y que la nación vasca ha elegido por su Patrón.

Mas quiero yo prescindir de la forma novelesca con que Navarro Villoslada la describe en su notable obra, y he de narrar la tradición escueta, tal como se ha conservado de padres a hijos, de generación en generación, para que no pierda, así, su valor secular.

Una tradición (para que sea aceptable, ha de ser continuada, tener visos de verosimilitud, y conservar algún vestigio fehaciente.

Pocas, como ésta del caballero navarro y del Santuario de Aralar, se encuentran rodeadas de estas tres características.

En doce siglos transcurridos ya, no ha variado; se mantiene viva, igual, exacta, a través de los tiempos; no hay nada en ella que no pueda ser realidad; y en Aralar se conserva el Santuario y otros testimonios que lo acreditan.

Refiere la tradición que allá en la séptima centuria de la Era de Cristo, cuando todo el suelo de la península ibérica se hallaba dominado por los godos, a excepción del territorio euzkadiano, que conservaba íntegra su originaria e innata independencia, un caballero vasco de los más eximios de aquel tiempo, Teodosio de Goñi, caudillo del valle nativo de su nombre e influente en los destinos de su Patria, se disponía a abandonar el hogar para ir a la guerra contra el sarraceno, en defensa de la fe de Cristo, que era la de sus mayores.

Y dice que un aciago día, al regresar Teodosio de una de sus frecuentes excursiones, para visitar a su dulce esposa, Constanza de Butron y Biandra, dama de notables virtudes, una acechanza demoníaca alteró la vida de Teodosio en forma tal, que trocó su dicha en espantosa desgracia.

Sucedió — sigue la tradición — que caminaba Teodosio por el sendero de Errotabide, que del valle de Olo conduce al de Goñi, solar

de su nacimiento, rendido tal vez por la fatiga, cuando se le apareció "uno como ermitaño", de hábito austero y rostro macilento, el cual, con fingimiento de santidad y voz insinuante, le habló al oído de una abominable deslealtad que, con un miserable mercenario, atribuía a doña Constanza, traición que profanaba el decoro de la dama tanto como envilecía el hogar y empañaba el honor del caballero.

La diabólica confidencia hizo presa en el pecho del noble señor de Goñi, fiel guardador de su honra, y acuciado por los celos, sin parar un segundo en la identificación del falso anacoreta, dió rienda suelta al dolor y a la ira, y en el transtorno de su fatiga moral y material concibió el fatal plan que había de perderle, castigo tan feroz propio de aquellos tiempos.

Las sombras de la noche le ayudan en su sangriento designio. Amparado en ellas y ayudado por el conocimiento exacto de todos los rincones de su casa señorial, llega Teodosio rápidamente hasta la habitación conyugal, pudiendo comprobar con sus temblorosas manos que dos cuerpos reposan allí en dulce sueño.

Levanta presuroso su "ezpata" vengadora y en dos golpes violentos la hunde en aquellos cuerpos humanos, que son, a su enloquecido juicio, testigos fehacientes de su cruel desventura.

Ya está vengado, con insano furor, el ilustre caballero. En la misma forma cautelosa en que entró, sale de la casa para emprender el camino de la huida. Dios sabe a dónde. Mas al atravesar el umbral, he ahí que su propia mujer, temblorosa de emoción al reconocer a su esposo amado a quien no esperaba, le estrecha dulcemente en sus brazos.

El asombro del caballero no tiene límites. Pregunta e inquiere angustiado al palpar con sus manos el cuerpo viviente de la que creyó haber muerto al filo de su "ezpata". Y de sus labios, estremecido de horror, escucha lo acontecido.

La virtuosa doña Constanza volvía del templo de orar por su marido. Había dejado en su propio lecho a sus ancianos padres, a los que, para mejor cuidar, hizo venir de su castillo. En un momento se dió cuenta el de Go-

ñi de la terrible realidad, del negro parricidio a que le arrastrara su desesperación. Y como era hombre de grandes decisiones, adoptó inmediatamente la de buscar en la fe reparación al abominable pecado y consuelo a su dolor en el arrepentimiento y en la penitencia.

Aconsejado por el virtuoso abad de Goñi, se echó a los pies del obispo de Iruña, que lo era San Marciano, quien a su vez lo envió a Roma a implorar del Sumo Pontífice la absolución de su grave culpa. El Papa, Juan VII, le perdonó su pecado, le consoló en su aflicción y le impuso la dura penitencia que la tradición transmite y se conserva como prueba irrecusable en los muros del Santuario de Aralar.

Cañida a la cintura una pesada cadena de

hierro y sin pasar por poblado alguno, anduvo errante don Teodosio por espacio de varios años, siendo testigo la sierra de Aralar de su edificante vida, hasta que la misericordia divina consintió el milagro de que se rompiera la cadena, cayendo al suelo una argolla de la misma, en señal de que debía dar fin a la expiación.

En aquel mismo lugar levantó don Teodosio de Goñi una cruz y más tarde una ermita, bajo la advocación de San Miguel Arcángel. De aquí arranca la veneración del pueblo basko por San Miguel, que según la misma tradición fuera quien trozara las cadenas del penitente, como trozará algún día las del pueblo que lo venera como su patrón celestial.

¿Contra el comunismo o contra Euzkadi?

La prohibición facciosa de hablar el Euzkera

No han querido los sublevados españoles esperar su triunfo para dejar salir de sus corazones la ponzoña antibaska.

En todos los diarios hemos podido leer que los revolucionarios han dado órdenes tajantes para impedir el uso de la lengua nacional baska. A quien se sorprenda hablando en euskera se le castigará con 25 pesetas de multa; si vuelve a caer en el nuevo delito, se le encerrará en la cárcel.

Tal es el procedimiento, al que han apelado los militares sublevados para continuar la opresión de los baskos. Es decir, que volvemos al sistema de Rusia y de Inglaterra en sus peores momentos de tiranía contra nacionalidades sojuzgadas. Es de esperar que los baskos reaccionen contra tamaño enormidad. Bastaría este hecho para que los espíritus justicieros elevaran una protesta en nombre de la civilización.

Mal camino han emprendido los sublevados. Si anhelan establecer las bases de la paz entre los habitantes del Estado, no han podido elegir un medio más opuesto a sus deseos. Impedir a un hombre el usar su lengua materna, la lengua nacional, equivale a despreciar un derecho de orden natural.

¿Quién es Franco para conceptuar un delito el hablar en euskera? ¿cree atraerse así la estimación y la adhesión de los baskos? Con tales medidas lo único que conseguirá es dar principio a la fosa de separación entre los militares y los baskos dignos. Porque estamos ciertos de que aun los pocos de nuestros hermanos, que le ayudan y combaten por él, han

de sentir una enorme desilusión con esta medida, rabiosamente antibaska.

Nos resistimos a creer que esa medida les deje indiferentes.

Sería señal de una esclavitud espiritual todavía más horrible que la material.

¿Exigirá la muerte del euzkera la civilización cristiana?

¿Será necesario que los baskos maten su propio idioma para que desaparezca el comunismo?

No pensamos que Franco afirme estas enormidades. Luego tenemos derecho a sostener que los sublevados luchan también contra alguna cosa muy distinta de la idea comunista. Ya lo sabíamos; y lo sabían también los nacionalistas vascos cuando se han erguido contra Franco y sus soldados, pues en Euzkadi sabían hasta los ciegos que en el corazón de los militares educados a la española hay dos antipatías enormes: una contra el comunismo, otra contra la nación baska, cuyas notas diferenciales quisieran hacer desaparecer por las buenas o por las malas.

Con ello moriría un problema.

La más humano sería darle una solución justa.

Los unitarios españoles se niegan en redondo a ello.

Prefieren echar mano de la violencia material y moral.

Así no conseguirán sino mantener alejado a un pueblo noble, que siente el deber de conservar su patrimonio nacional.

Esteban Garikoitz

Un día histórico para Euzkadi

*El 7 de Octubre de 1976 José Antonio de Aguirre
asumió, en Guernika, la presidencia de Euzkadi*

Transcribimos de un diario del País Vasco la crónica del acto de prestar juramento al gobierno vasco autónomo, en la Casa de Juntas, de Guernika:

“A pesar de no haber sido anunciada públicamente la ceremonia de la proclamación del presidente del Gobierno de Euzkadi (precaución tomada debido al estado de guerra), en la villa foral se inició la animación desde las primeras horas de la tarde. Gran número de coches, llevando personalidades representantes de todos los sectores políticos y sociales, comenzaron a converger en aquella localidad con motivo del acontecimiento.

Cuando llegamos a la Casa de Juntas — lugar señalado para la proclamación — el salón de sesiones se hallaba ya casi totalmente ocupado. Estaban presentes los concejales de Guipúzcoa, Bizcaya y Alaba, representantes de las diversas organizaciones políticas y de toda clase de entidades.

Un numeroso público se había situado ya alrededor del histórico edificio, contenido por una sección de la llamada Policía Internacional mandada por el capitán de dichas fuerzas, señor Ortúzar, mendigoxales guernikarras y fueras del Cuerpo de Miñones, mandadas por el comandante del mismo, señor Muntaner.

A las cuatro y media de la tarde el salón principal de la Casa de Juntas estaba ocupado en su totalidad, no obstante haberse dispuesto el comienzo de la ceremonia para las cinco y media.

En los escaños se habían colocado — siguiendo las instrucciones de los directivos de Juventud Vasca de Bilbao, Sabín-Etxia de Bilbao, Euzko Batzokia de Guernika, personal de la Casa y miembros del servicio de Orden Público de aquella localidad y de Bilbao — los alcaldes y concejales de las tres regiones vascas implicadas por el Estatuto, que acudieron al acto en un crecido número y miembros de numerosas Juntas Locales de Defensa, quedando destinada una parte del mismo a los señores diputados en las Cortes y otra a la representación del Cuerpo Consular.

Mucho público, ocupados los escaños y la galería, hubo de situarse en las puertas del salón

lón e invadir parte del centro del recinto, para poder seguir los detalles de la ceremonia. Y aún así y todo mucha gente hubo de apiñarse fuera del local sobre la puerta de entrada al salón. Esto sin contar el numeroso público que quedó contenido, por carecer de invitación oficial o de representación determinada, a alguna distancia del edificio, ya que había que prever la capacidad de éste.

Este público que asistió al histórico acto desde fuera de la Casa de Juntas, pudo asistir a él valiéndose de una instalación de altavoces colocados al efecto y mediante los cuales las palabras pronunciada en el salón pudieron llegar a sus oídos.

Esta animación, no obstante ignorarse hasta pocas horas antes la fecha y hora del acto, expresa bien locuentemente el entusiasmo y la esperanza con que nuestro pueblo ha recibido el Estatuto y su aplicación, que comenzó ayer con la elección de presidente del Gobierno provisional y la constitución de éste.

ALGUNOS DE LOS ASISTENTES AL ACTO

En el lugar destinado a los diputados vimos a don Francisco de Basterrechea y don José de Eizaguirre miembros del Tribunal de Garantías Constitucionales de la República, y a los diputados don Eliodoro de la Torre y don Julio Jáuregui.

En otros lugares del salón vimos asimismo al ex diputado Leizaola y a don Manuel Robles Aranguiz.

También vimos en distintos lugares del local, colaborando en la organización del acto, a los miembros de las Juntas Municipales de Abando, Bilbao, Pegoña, Deusto y Guernika; a las directivas de Juventud Vasca y Sabín-Etxia con sus presidentes a la cabeza; comisario de Orden Público, don Francisco de Arregui; delegado marítimo de la Junta de Defensa de Bizcaya, señor Eguía y otros representantes de diversas actividades en la obra de defensa y regulación de la vida de Bizcaya y Guipúzcoa en estos momentos, todos los cuales no quisieron desperdiciar la ocasión de presenciar el acontecimiento.

También hemos de significar la presencia de la directiva de Emakume Abertzale Batza de

Bilbao con su digna y activísima presidenta, doña Teresa de Azkue. En un lugar de la galería se acomodaron don Pantaleón Ramirez de Olano y don Manuel S. de Taramona, del Consejo Político del diario "Euzkadi".

Como detalle simpático registramos la presencia en la galería de la distinguida señora doña Bernardina de Lekube, madre del Presidente de Euzkadi, acompañada de la esposa del ex gobernador civil de Bizkaya, señora de Etxebarria Novoa y un núcleo de damas.

El cuerpo consular de Bilbao tuvo en el acto una nutrida representación que se situó en un lugar de la galería destinado al efecto. Constituyeron esta representación el cónsul de Cuba (decano), el vicecónsul de El Salvador (vicedecano), el secretario del Consulado de Checoslovaquia, los cónsules de Ecuador, Portugal, Dinamarca y Argentina y el vicecónsul de Bélgica.

Los maceros y clarineros de la Diputación de Bizkaya se colocaron en la puerta del salón, donde montó guardia una sección de forales.

COMIENZA EL ACTO

A la hora señalada y en medio de un religioso silencio dió comienzo el acto. Entraron al salón los exgobernadores de Bizkaya y Guipúzkoa, Etxebarria Novoa y Ortega; el presidente de la Diputación de Bizkaya, señor Laiseka, y el alcalde de Bilbao, señor Zarza, quienes ocuparon la mesa presidencial. El señor Etxebarria Novoa, en nombre del Gobierno de la República, declara abierta la histórica sesión.

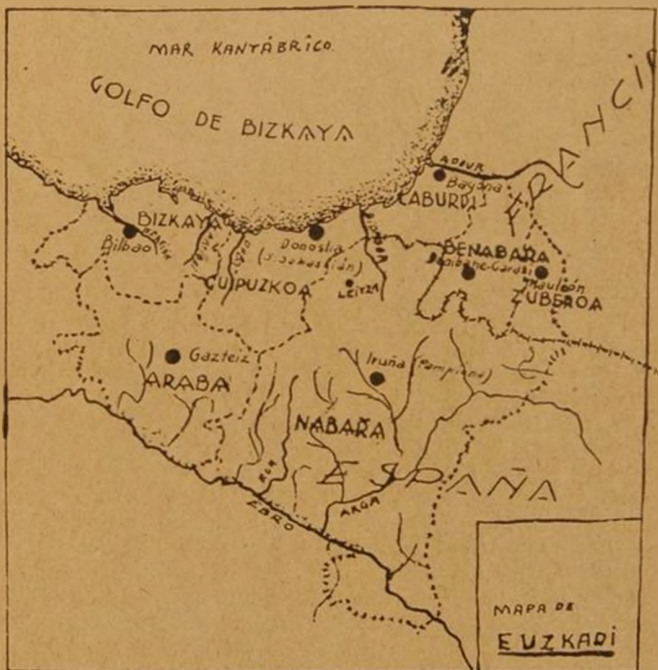
Se da lectura a las actas de la elección, las cuales arrojan un total de 291.471 votos en favor del señor Aguirre y 100 en favor del señor Madariaga.

Trmida la lectura de las actas, el gobernador civil pronuncia las siguientes palabras: "Visto y comprobado el resultado de la elección presidencial, en nombre del Gobierno de la República, proclamo presidente provisional de Euzkadi a don José Antonio de Aguirre y Lekube".

Estas palabras son acogidas con un grito de ¡Gora Euzkadi!, que es aclamado por todos los asistentes puestos de pie y en medio de una ovación que dura varios minutos.

Hecho el silencio, el que hasta ahora ha sido gobernador civil de Bizkaya propone que se forme una nueva Mesa presidencial, constituida según el Fuero, por dos votos de cada una de las tres regiones baskas que abarca el Estatuto. Así se hace, quedando en la presidencia el señor Etxebarria, en representación del gobierno de España.

Luego, acompañado por los alcaldes de Donostia, Bilbao, Tolosa, Laudio, Amurrio y Mundaka hace su entrada el primer presidente de Euzkadi. Tiene que permanecer en pie largo



De las siete provincias que abarca el País Vasco sólo tres gozarán del Estatuto: Alaba, Bizkaya y Guipúzkoa. Navarra no lo aceptó y Laburdi, Benabarra y Zuberoa permanecen todavía bajo dominio francés.

rato en tanto se prolonga la ovación y los goras a Euzkadi con que ha sido recibido.

A continuación el, hasta ese momento gobernador civil, hace entrega del gobierno a José Antonio de Aguirre, pronunciando un bello discurso que es contestado por éste. De ambos publicamos algunos párrafos en otra página.

Luego, ante el Roble de Guernika, el nuevo presidente prestó juramento, terminado el cual todos los miembros del nuevo gobierno acompañados de las autoridades civiles y militares e invitados especiales pasaron a la sala de Hijos Ilustres de Bizkaya, donde tuvo lugar una recepción.

!Hable nomás, ño Amilivia...!

Dos anécdotas que cobran actualidad

Era allá por el año 18. y tantos. El gobierno uruguayo manten.a un entredicho con la Iglesia.

Todavía entonces estaba la Iglesia unida, o sometida, al Estado.

El arzobispo de Montevideo, monseñor Soler, creemos, había sido expulsado del país.

Contemporáneamente con este suceso convocóse a elecciones de diputados y el Partido Blanco, entonces como ahora en la oposición, incluyó en su plataforma electoral la defensa de la Iglesia.

Presentó dicho Partido como candidato a diputado por el Departamento de San José, todavía unido al de Flores, al doctor Amilivia, hijo de aquel basko de larga fama, el general Gerónimo de Amilivia.

En el teatro de Porongos realizase una conferencia y en ella habla el candidato Amilivia.

Y en medio de su discurso, exclama con voz tonante:

“El Partido Blanco defenderá como siempre, la Religión del Estado, que es la Santa, Católica, Apostólica, Romana...”

Aquí, algún opositor solapado, o algún chistoso impenitente, ¡vaya a saber! lanzó un estridente sonido, imitativo de otro que en basko lleva un nombre bien gráfico y expresivo.

El orador quedó cortado.

Pero es en los casos apurados donde surgen los hombres providenciales.

Y en este caso lo fué un paisano que, poniéndose de pie en medio de la platea, y haciendo girar por encima de su cabeza un par de boleadoras, exclamó:

—¡Hable, nomás, ño Amilivia... y difienda nuestra santa riligión... que aquí está Marcelino Fernández con un par de holiadoras!

La anécdota es rigurosamente histórica; tanto, que ese gaucho bárbaro e ingenuo es un antepasado mío, al cual siempre recordóse con cariño en nuestra familia.

Representaba en ella, lo que en esa otra gran familia, la humanidad, sería el hombre de las cavernas.

Inocente, bueno, pero que, acostumbrado a luchar a brazo partido en el ambiente bravo de nuestros campos de entonces, creyó indispensables las boleadoras hasta para concu-

rrir a la asamblea ciudadana del teatro de Porongos.

Quedó como refrán, cuando alguno de los chicos, se entrometía en conversaciones de los mayores: decirle

—¡Hable, nomás, ño Amilivia...!

Yo decía que iba a estudiar para cura.

Muy devoto lo era ya; y en cierta ocasión que un compañero de juego profirió delante mío una blasfemia en la que el nombre de Dios quedaba muy mal parado, indignado le di de golpes.

En esta última tarea me sorprende una vieja tía mía, que en gloria esté, y en ella estará seguramente, por buena y piadosa.

Nos separa y llevándome aparte, me comprendió en esta forma:

—¿Y eres tú, el que dice que va a ser cura? ¿Y es así, a golpes, cómo vas a predicar? ¿O es que piensas, como Marcelino Fernández, defender la religión con boleadoras...?

Y esta anécdota es, aunque insignificante, histórica también.

Ha pasado medio siglo desde aquella época semibárbara en que los orientales arreglaban sus cuestiones a golpe de bola y bote de lanza.

Medio siglo hace, y en países que fueron cuna de nuestra civilización, en el País Basko y en otro, cuyo nombre no nos agrada mencionar, quedan todavía bárbaros mucho más bárbaros que mi pariente Marcelino Fernández.

Bárbaros o malvados que han creído o simulado creer que se puede defender una religión de amor, de caridad, de perdón de las injurias y renunciación total a la violencia, apelando a ésta, desgranando metralla sembrando la muerte por doquier, volcando sobre las rientes montañas de Euzkadi las hordas de la Media Luna, los legionario reclutados entre los fugados de todos los presidios, fusilando y degollando sin piedad a todos sus enemigos.

Frente a ellos, Marcelino Fernández, bárbaro como le creíamos, se nos torna un supercivilizado, y sus boleadoras adquieren un aire litúrgico más religioso que los símbolos e imágenes tan sacrílegamente profanados por quienes los usan para encubrir su maldad.

Una visita al Banco Uruguayo de Administración y Crédito

Invitados por la gerencia del Banco Uruguayo de Administración y Crédito, un núcleo de dirigentes de Euskal Ordúa y Eusko Emakume Batza realizó días pasados una visita a esta institución de crédito, donde se halla depositado el dinero recolectado para los huérfanos de guerra de Euzkadi, a la espera de que el advenimiento de la paz haga posible en viarlo a su destino.

Pudieron comprobar los visitantes la perfecta organización impresa a esa entidad bancaria por su director general Eno. Pérez Fourcade, hábilmente secundado en la gerencia por nuestro compatriota don Pedro Labacá.

La Colecta

Lo recaudado hasta la fecha asciende a la suma de 550 pesos, continuándose recibiendo los donativos ya sea en la sede de Euskal Ordúa, 18 de Julio 1092 o en

la sede del propio Banco, Sarandí y Misiones.

En nuestro próximo número publicaremos la nómina de los nuevos donantes, los que así quedarán vinculados a una obra de caridad que sig-



nifica un testimonio efectivo de la solidaridad plena que reina entre los baskos de Euzkadi y sus compatriotas y amigos del Uruguay.



Con motivo de celebrar su segundo aniversario, el Banco Uruguayo de Administración y Crédito reunió en amable recepción a sus clientes, en cuya circunstancia fué tomada la presente foto. En un intervalo de la reunión, los Sres. Miguel Penza, Narciso Cardozo y Pbro. Luis Lombart, destacaron con acertadas frases la progresiva marcha de la institución

“Los escándalos de una vida anticristiana traerán la revolución social”, anunciaba Arantzadi, y vino ésta, precedida por la rebelión militar

Engracio de Arantzadi, el estudioso autor de “La Casa Solar Baska” y “Erreintza”, veterano escritor y periodista, espíritu eminentemente religioso, disciplinado en las doctrinas de la Iglesia Católica, de una describe, en el artículo que publicamos a continuación, escrito dos meses antes del estallido de la rebelión fascista en España, provocadora de la reacción popular degenerada en revolución social, el estado de irreligión en que se encontraba ese país.

Aunque no hacen falta, por desgracia, muchos testimonios para medir la profundidad del abismo de irreligión en que ha caído España, conviene recoger lo que sus directores espirituales confiesan, sin recato, a este propósito para que el pueblo basko, bien prevenido por motivos de orden racial y nacional ante continuas invitaciones de los explotadores de la violencia ajena, vea fortalecida esa su posición neutral en luchas interiores de otra nación, observando lo que significa la fuerza católica de esa tierra.

Se ocupa el padre Francisco Peiró en su obra “El problema religioso-social de España” de la vitalidad espiritual de este pueblo. Y para poner de manifiesto su decaimiento, descubre varias cifras.

Tomemos cualquier pueblo de las provincias del centro de España — no se podrá alegar aquí la influencia de la corrupción francesa ni la del industrialismo —, Cuenca o Guadalajara, por ejemplo, es decir, pueblos de las diócesis de Cuenca, de Toledo, de Madrid y de Ciudad Real en que de mil habitantes asisten a la misa de precepto y cumplen con Pascua cincuenta, está es, un cinco por ciento; y pueblos hay en que el cura dice la misa sólo para él. Con un diez por ciento de personas que practican y un noventa por ciento de personas alejadas por completo de sus deberes religiosos hay una nube de poblaciones alejadas por completo de sus deberes religiosos hay una nube de poblaciones “rurales” del centro y del mediodía de España. Así en el campo.

Veamos la ciudad.

En la capital del Estado, Madrid, y en su parroquia de San Ramón de Vallecas, que, según nos dice el Padre Peiró, “hace el bien a manos llenas y tiene numerosas obras de contacto, como una parroquia de las mejor dota-

das, aún fuera de España”. En tan excepcionales condiciones, observemos los frutos de su actividad espiritual. En una feligresía de 80.000 almas cumple con el precepto de oír misa un 7 por ciento, incluyendo en esta cifra 3000 niños que asisten a las escuelas parroquiales; cumple con Pascua un 6 por ciento y muere con sacramentos un 10 o/o. Se registra en esa parroquia un veinte por ciento de matrimonios civiles y los concubinatos son innumerables. Un 25 o/o de niños no se bautiza y el 40 o/o de los que van a casarse no saben el “Padrenuestro”. Un 90 o/o de los niños que asisten a las escuelas parroquiales, luego, pasada la edad escolar, ni confiesan ni van a misa.

Ha llegado a este estado de paganismo el pueblo español por la miseria y por la conciencia que tiene el obrero de que sufre injustamente. Ya han oído los necesitados que la Iglesia está con ellos, pero ven que los que se llaman católicos no practican lo que dicen creer.

“Digamos con De Man — escribe el Padre Peiró — que las religiones cristianas aparecen a los ojos de los obreros marxistas como una hipocresía toda vez que predicán una moral que no se observa en el campo de las actividades económicas, en que juegan papel tan preponderante las clases capitalistas. Y así se acusará bien el hecho de que las masas obreras no han encontrado en la Iglesia lo que tenían derecho a esperar, y eso ha podido ser uno de los motivos determinantes de su apostasía”.

Y añade todavía esto, que encierra verdades amarguísimas para las clases ricas y para todos los católicos, víctimas hoy de su dureza de corazón y de su miopía intelectual:

“El obrero tiene derecho a bastarse a sí mismo con su trabajo y no debe recibir

limosna de bolsillos generosos. Pero estos católicos — añade el padre Peiró — no lo entienden así. Estiman, por el contrario que es una obra de injusticia social, opuesta al orden que Dios ha querido ajustar las sociedades, todo lo que tiende a modificar la privilegiada situación social en que viven y a perturbar las leyes económicas y sociales a cuya sombra viven una vida próspera y cómoda. Y así, viene a erigirse la religión en una especie de vigía destinado a otear el horizonte para prevenir cualquiera contingencia que pueda turbar la tranquilidad de los que duermen bajo su amparo, o así como una especie de simple servidora de las clases acomodadas — guardia civil se ha dicho por aquí — que tuviera por misión la de defender sus privilegios y gabelas contra el derecho santo y legítimo de otras clases menos afortunadas al goce y disfrute de aquellas indispensables condiciones de vida que hicieran amable su existencia y les aseguraran un poco su porvenir”.

Esa es la obra de los que presumen todavía disponer de este mundo por sus riquezas, y del otro, por la servidumbre en que pretenden tener a la iglesia; esa es la obra de los que pretenden en su insensatez condenarnos a los nacionalistas vascos como cómplices de una posible revolución social, cuando es la indicada burguesía la que la traerá con los escándalos de una vida anticristiana.

“Las masas populares — declara el padre Peiró — no pudieron sustraerse a la tentación de achacar al catolicismo lo que en rigor era obra sólo de sus falsos profetas, de sus interesados intérpretes, y así vino a quedar el catolicismo frente al mesianismo comunista en la posición de aquél que llevando en los pliegues de su regio manto la verdad eterna, era cogido “in fraganti” y reconocido culpable de haberla traicionado”.

No se puede dar responsabilidad más grave. Ni escándalo mayor.

Al gran filósofo francés Jacques Maritain nada le horroriza tanto como pensar que por su condición de católico puedan los lectores tomarle como auténtico representante de la Iglesia y hacer por ello a ésta responsable de los errores en que él pueda caer”.

No alcanza a las derechas exóticas en nuestra patria el horror de Maritain.

Al contrario, desde el primer instante de su vida política su única ilusión, y lo que es peor, su única fuerza, diabólica fuerza en verdad, han venido de la falsificación del Evangelio ante el pueblo para hacerle creer a éste que en sus miserias, en sus codicias y en sus odios, — en las miserias, codicias y odios de los políticos derechistas — latía el más puro espí-

ritu cristiano. De este modo presumen disponer del poder íntegro de la religión para explotarlo, con el paraíso para ellos, después de gozar del de la tierra, y el infierno para todos los demás. Porque quien se opone a su imperio ru'n está condenado como enemigo de la integridad y pureza de la fe cristiana, definida por ellos.

Presentándose como modelos evangélicos, han arrebatado con sus engaños a la religión el mundo proletario.

¡Y andan buscando por ahí a los cómplices de la revolución social!

Engracio de Arantzadi (Kizkitza)

AL DEFENDER SU LIBERTAD. EL PUEBLO BASKO EJERZE “NO YA UN DERECHO, SINO UN DEBER”, según la autorizada opinión de Monseñor Franceschi.

“El bien nacional, como el familiar, son tesoros entregados a nuestra custodia por las generaciones pasadas para ser transmitidos, no sólo intactos sino acrecentados, a las generaciones futuras. La historia nos informa acerca de la suerte que corren los países totalmente dominados; su legislación, su derecho consuetudinario, sus costumbres, su arte, muchas veces su idioma, su genio característico, todo sufre adulteraciones innobles, y hasta son extinguidos. Todo lo cual no ocurrió sólo en épocas pasadas, sino que sobran hechos contemporáneos para demostrar que lo mismo puede ocurrir hoy día.

¿Qué hay aún de español, fuera del nombre de algunas ciudades, en las comarcas conquistadas sobre México por los Estados Unidos?

La defensa, ante realidades de tal naturaleza, constituye no ya un derecho, sino un deber”.

(Monseñor Franceschi, en “Criterio”, de 3 de Septiembre de 1936).

ADIVINANZA

Un basko de Baztán (Nabarra) se casó con una baska de Baigorri (Benabarra).

El basko de Baztán no sabía francés. La baska de Baigorri no sabía español.

¿En qué lengua se entendieron?

Y tuvieron un hijo al que no le enseñaron a hablar más que en euzkera.

¿Será francés? ¿Será español?

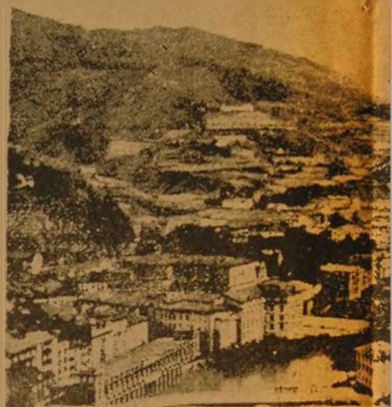
Adivina, adivinador...

Lo que Euzkadi espera

La reconquista del territorio patrio y la consolidación del gobierno propio

CIUDADES DE LA E

Una calle típica de Fuenterrabía



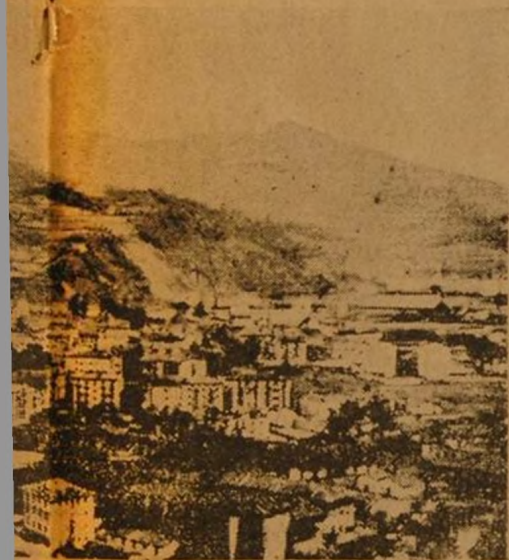
Una vista de Tolosa (Guipúzkoa), hacia l

Plaza del Castillo. Iruña (Nabarra), la prime

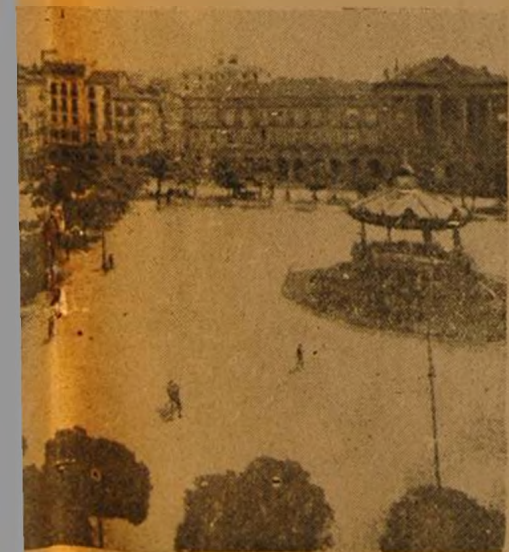


de Bizkaya

LA EUZKADI INVADIDA



acia la cual se acercan las milicias baskas
primera ciudad conquistada por los rebeldes

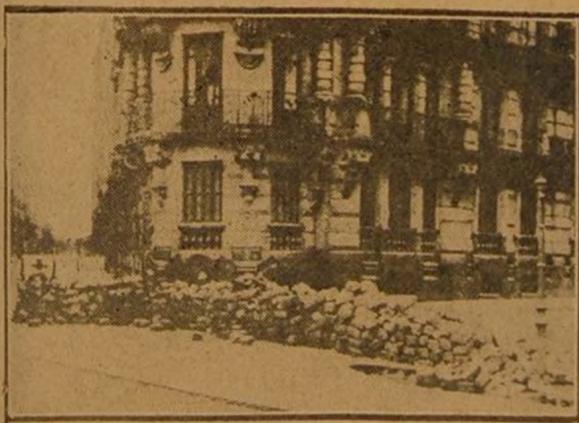


DONOSTIA ANTE LA INVASION. — Carros y herramientas utilizados para formar barricadas



Una trinchera frente a la estación de radio

Con adoquines también se hicieron barricadas



Urge formar una nación unida y fuerte - Comentando una carta de don Enrique Carrera

De una interesantísima carta que nos escribe Don Enrique Carrera, con motivo de la aparición de esta Revista vamos a transcribir y glosar algunos párrafos. Ello nos brindará la oportunidad de aclararle algunos conceptos en los que el señor Carrera demuestra evidente confusión. lo cual podrá serle útil a otros que se encuentren en análogo caso.

Digamos, de camino, que don Enrique Carrera siente sincera atracción por todo lo basko, sentimiento heredado de su ilustre padre el sabio don José María Carrera, basko patriota que en las filas del "Laurak Bat" tanto bregara por mantener vivo el culto de Euzkadi entre sus compatriotas inmigrados en el Uruguay.

DICE EL Sr. CARRERA

.. "Soy fiel testigo, desde muchos años atrás, de que los baskos de Montevideo, por lo general retraídos y reservados, han demostrado siempre, salvo honrosas excepciones, una UNION Y PATRIOTISMO más aparente que real; tal vez por haberse desvanecido con la lejanía del terruño el convencimiento íntimo de su nobleza originaria y la importancia de su destino, perdiendo así la cohesión de sus relaciones individuales, la armonía de sus sociedades harto diferenciadas, y la estrecha vinculación racial entre baskos españoles y franceses que, aun cuando pertenecen, respectivamente a dos naciones distintas, dignas de veneración, conservan idéntico lenguaje, iguales costumbres y obediencia al mismo Dios".

LE CONTESTAMOS

Mucho de lo dicho en los primeros párrafos es, desgraciadamente, exacto; pero los últimos adolecen de una evidente confusión.

Demos por sentado que los baskos hayan perdido "la estrecha vinculación racial entre baskos españoles y franceses"; pero si fuera cierto que "pertenecen a dos naciones distintas" no vemos porqué estarían obligados a mantener estrecha vinculación.

La razón valdeira y verdadera por la cual están obligados a mantener estrecha vinculación reside en que pertenecen a una sola y misma NACIÓN: a la Nación Baska; nación

sometida a dos ESTADOS distintos: el francés y el español.

Que pertenecen a una sola nación lo dice el mismo señor Carrera al agregar que "conservan idéntico lenguaje e iguales costumbres", para completar las características nacionales de los baskos le faltó agregar que pertenecen a una misma raza, bastante, sobradamente diferenciada de las "razas" española y francesa.

En cuanto a que rinden "obediencia a un mismo Dios" es asunto ajeno a la nacionalidad y a la voluntad de la misma, como a su diferenciación étnica o política.

Por creerse equivocadamente miembros de naciones distintas es que los baskos han decaído la propia y se encuentran hoy divididos; quien busque la unión de los baskos debe empezar por no reconocer como definitiva una separación artificiosa, fruto de los vaivenes circunstanciales de la política, pero no de la Naturaleza. Y aquí sí cabría usar sin temor el nombre de Dios, en lugar de Naturaleza.

Sentado este criterio, que es el nuestro; el que sustentamos no por capricho, sino por creerlo el verdadero, se explica la orientación dada a nuestra revista, que no es "tendenciosa"; es, pura y simplemente e integralmente baska.

Dice en otra parte de su carta, el señor Carrera:

"En el gobierno autónomo basko figuran en minoría excelentes personas, está compuesto de católicos, socialistas, anarquistas y comunistas".

Véase que el señor Carrera es un verdadero cristiano, pues juzga por igual excelentes personas a católicos, socialistas, anarquistas y comunistas. Si así no fuera, si "in mente" juzgara "excelentes personas" solamente a determinado grupo de ellas, sin conocer personalmente a ninguna de esas excelentes personas, incurriría en evidente ligereza y en notoria falta de caridad cristiana.

El hecho de que en el gobierno basko figuren personas de distintas y hasta de opues-

tas ideologías, prueba que es, en verdad un gobierno basko, vale decir eminentemente democrático y representativo.

Refiriéndose a esa forma de integración del gobierno basko, dice:

“¿Hay amor de Dios en pactar con el enemigo mortal de Dios?”.

¿Dónde está el pacto con el “enemigo mortal de Dios”?

Y, sobre todo, ¿quién, quién podría ser “el enemigo mortal de Dios”?

¿Serán los comunistas, o los anarquistas, o los católicos, o los socialistas?

Ninguno de ellos podría serlo, aunque lo quisiera.

Vanidad suma, error máximo sería aceptar que determinados hombres, o todos los hombres juntos pudieran ser enemigos de Dios.

O no sería Dios quién es, o serían los hombres iguales a él.

Aún aceptando que hubieran “enemigos mortales de Dios”, de bien poca entidad serían por ser “mortales”, frente a Dios, que es inmortal. Y, además, dueño y señor de todo lo creado, incluidos esos hipotéticos enemigos suyos.

Esto se llama “usar del nombre de Dios en vano”, pecado que también nosotros confesamos, aunque creemos ha de ser menos grave que el cometido por quienes lo usan como escudo para sojuzgar a un pueblo y para cometer toda clase de crímenes.

Para cerrar, hermosamente, esta respuesta a la interesante carta de don Enrique Carrera, transcribiremos algo más de ella:

“Recordemos no sin consoladoras esperanzas, al gran cantor, al buen Joshe Mari

Iparagirre, repitiendo con él, frente al Arbol de Guernika:

¡Oh, símbolo bendito
de vida patriarcal,
testigo de alegrías
y glorias de otra edad
mirando en tus verdores
la luz primaveral,
juramos de rodillas,
que nunca morirás!

Hidalgos baskongados
de espíritu racial,
erguíos bajo el Roble
y en un cantar ferviente,
que llegue a Dios, clamad:
¡mi fe, mi ley, mi patria,
mi hogar, mi libertad!

Tanta belleza sólo se obtiene con una clara inteligencia, una profunda buena fe, un gobierno sin cortapisas y una mano de hierro que ponga freno a los perversos con alma de criminales.

Urge formar una nación UNIDA y FUERTE.”

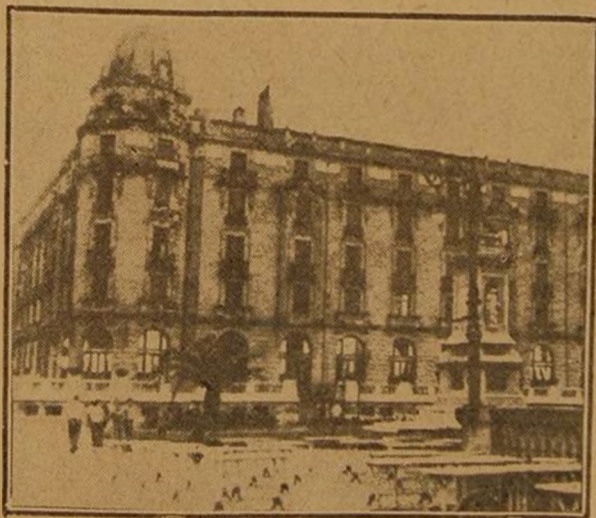
Esa es la obra que trata de realizar, y que va realizando, el nacionalismo basko:

Formar una “nación unida”; “fuerte” o débil.

Una “nación unida”, de la que no pueden ser proscriptos ninguno de sus hijos, por comunistas o anarquistas que sean. Si sus ideales son perniciosos, menester será convertirlos, con los únicos medios con que ello es posible: la persuasión, el amor, la caridad; los únicos que la religión autoriza.

Una nación espiritual y moralmente “fuerte”, aunque sea muy “débil” en poderío bélico o en extensión territorial.

EL HOTEL “MARIA CRISTINA”. de San Sebastián, que fuera escenario de cruenta lucha durante el segundo sitio de la capital de Guipúzkoa y que ahora se ve nuevamente expuesto a ser objeto de otro bombardeo, de acuerdo con las noticias llegadas últimamente, anunciando el comienzo de la ofensiva en procura de la reconquista de Guipúzkoa



Para aprender a hablar en basko

Algunas de las palabras y frases mas usuales

Iztegitxo	Vocabulario	Nai dezun arte	Hasta cuando guste
Guiza-soña	El cuerpo humano	Jainkoak lagun deguizula	Que Dios le ayude
buru	cabeza	Gueldi zaiteste ongui	Queden Vds. bien
kasalo, kaskar	cráneo	Ondo bizi	Vivid bien

be.ouai	frente
arpegui, musu	cara, rostro
arpeguera, betarte	semblante
begui	ojo
beguiko churi	blanco del ojo
beguinini	niña del ojo
bekain	ceja
betazal	párpado
betille	pestaña
beguitarte, bekosko	entrecejo
sudur	nariz
suduzzulo	ventana de la nariz
ao, abo	loca
aosapai	paladar
oyak	las encias
mingain	lengua
ortz	diente
aguin	mucla
begatin, legatin	colmillo
ezpain, ezpañak	los labios
gezurr-ortzak	dientes postizos
eztarri	garganta
zintzur	gaznate, tráquea
lepazamar	nuca
kokotz	mentón, barbilla
matrail, masail	carrillo, mejilla
batrallezur	quijada
belarri	oreja
bular	pecho
bularrak, titiak	los senos
lepo	cuello
bizkar	espalda
biotz	corazón
bir'ika	pulmón
bizar	barba
besagain	hombro
ukalondo	codo
ukabil	puño

(Continuará)

Esakera labor ta oituenak

Frases cortas más usuales

Agurtzean	Al despedirse
Ikusi arte	Hasta la vista
Agur, bada	Adios, pues
Urren arte	Hasta otra
Ondo ibilli	Andad bien
Atoz lasterren	Venga cuanto antes

ECOS DE GUERNIKA

DISCURSO DEL EX GOBERNADOR

Del discurso del señor Etxebarria Novoa transcribimos las últimas palabras:

"Quiero terminar cumpliendo el mandato que me confiere concretamente la disposición transitoria del Estatuto Vasco, proclamando, en vista del resultado que se ha comprobado y aprobado en esta asamblea, presidente legítimo del gobierno provisional del País Vasco a don José Antonio de Aguirre y Lekube; pero quiero también rendir el último homenaje a esta histórica casa, en cuyo seno todavía resuenan las voces de los defensores de la libertad y de la justicia gloriosa de Bizkaya, invitándoos a que prestéis el juramento del cargo ante el Arbol simbólico, en la seguridad plena de que si así lo hacéis la savia de este Arbol fecundará el nuevo régimen de libertad que alborea en Euzkadi. ¡Viva la República; ¡Gorra Euzkadi!"

ALGUNAS PALABRAS DE AGUIRRE

"Nace este gobierno para gobernar, para imponer inflexiblemente la ley y para conseguir la victoria. Al Cuerpo Consular aquí representado yo le suplico, en nombre de mis compañeros y en el mío, que lleve a los países que tan dignamente representa, la voz de un gobierno que surge del pueblo y que responde a las instituciones democráticas seculares de este país. Llevadles, señores cónsules, la convicción de que, por acusada que sea el avance social, por acusada que sea la intervención popular en la cosa pública, ello no debe ser confundido con la ordinariéz y el desorden, porque son cosas distintas.

Venimos a implantar y mantener un orden no ya sólo en beneficio de los naturales del país, sino también para ser respetado, en beneficio de los pueblos que vosotros, señores cónsules, representáis. Al mismo tiempo llevadles el saludo cordial del Gobierno vasco, nacido del pueblo, y decidles que con todos ellos queremos vivir en buenas relaciones".

Los baskos por el mundo

Varias noticias interesantes

UNA EMISION BASKA EN PARIS.

Los baskos residentes en París, a sus muchas actividades patrióticas, han agregado recientemente una muy interesante: el 10 de Junio último ofrecieron un interesante concierto, transmitido por la estación Radio PTT.

La presentación y los intermedios fueron expuestos en euzkera y francés y el programa se compuso de números exclusivamente baskos.

CENTRO BASKO-AMERICANO DE NUEVA YORK.

A mediados del corriente año cumplió sus 23 años de vida la patriótica entidad baska de Nueva York, que lleva el título de este suelto.

Esta sociedad fué fundada el año 1913 por un pequeño grupo de baskos, encabezados por el señor Valentín Aguirre, con el objeto de ayuda mutua y al mismo tiempo para que sirva de hogar para todos los baskos de los Estados Unidos de América.

El señor Aguirre fué autor de los estatutos originales y su primer presidente, hoy en día presidente honorario. Su primer local estuvo en 41 Cherry Street, donde por vez primera fué izada la bandera bicrucífera de Euzkadi. Después de varios años de esfuerzos y siempre propagando la verdad entre los hermanos de raza, la Sociedad fué aumentando el número de socios y de capital, y el año 1928, bajo la presidencia de don Juan Zabala y con la cooperación de varios miembros, construyó un magnífico edificio, el cual sigue siendo la casa de los baskos en esa ciudad.

THE HOUSE OF BASKOS, DE LONDRES.

Emisiones euskéricas.

Vicenta Azpíroz, la simpática euzkeltzale, que tan popular hiciera su seudónimo de "Nabarrrika", con sus relatos euskéricos transmitidos en las audiciones de Euskal Ordúa de Montevideo, se encuentra ahora en Londres, después de haber permanecido una corta temporada en su patria.

Desde la capital de Inglaterra nos escribe relatándonos sus visitas a Eusko Etxea, de Iruña y al Centro Vasco, de Londres.

De su carta transcribimos este párrafo:

"Hace unos días visité una sociedad baska que aquí existe llamada "The House of Baskos", que quiere decir "La Casa de los Baskos".

Tuve oportunidad de hablar largo rato con el subgerente de dicha sociedad; hablamos de la Euskal Ordúa, y de su director, al cual me pidió saludara en su nombre, exhortándolo a que no pierda los ánimos y lleve adelante su obra.

Lo que me ha causado verdadera y gratuita sorpresa es que aquí también tenemos audiciones baskas. Las realiza la misma "The House of Baskos", los sábados de 7 a 8 de la tarde; toda en euskera, hasta transmiten comedias. El sábado que viene pienso tomar parte en una de ellas, titulada: "Berandu baño zuzen".

No pueden ser más interesantes las noticias que Nabarrrika nos envía desde tan lejos. Desde acá hacemos votos para que las próximas no lo sean menos.



TECHOS ETERNOS

ROJO CARDENAL Patente

La pintura líquida compuesta por pigmentos de la más alta calidad. SU DURABILIDAD ES MUY SUPERIOR.

A TODAS SUS DIMENSIONES

Especialmente para techos y esquinas de fuertes pendientes a varias maquinarias agrícolas, etc.

Un kilo cubre 12 metros cuadrados y más según las superficies.

Fabricadores
Pamón Barreira e hijos
Montevideo

Tres sacerdotes españoles firman un manifiesto condenando el alzamiento de los militares

Documento Irrefutable

Tres sacerdotes españoles, el canónigo y profesor de la Universidad de Madrid, B. P. José Manuel Gallegos; el teniente cura Leocadio Lobo y el capellán Enrique Monter, han dado a publicidad, en Madrid, bajo el título de "Palabras Cristianas" un interesante manifiesto demostrativo de cuál debe ser la actitud de un verdadero católico, de acuerdo al espíritu y la letra de los textos sagrados, frente a los acontecimientos que azotan actualmente a España, de repercusión bien notoria en Euzkadi.

Las conclusiones que surgen de este texto demuestran, sin lugar a dudas que la verdadera posición cristiana y católica, es la que han adoptado los vascos: Aguirre, López Mendizábal, Irujo, Monzón, etc.; y españoles no menos católicos que ellos, tales como Bergamín, Ossorio y Gallardo, García Morales, etc.

He aquí el texto a que nos referimos:

"Como sacerdotes católicos nos hemos decidido, después de maduro examen, a dirigirnos a todos nuestros hermanos en la fe, para que en las gravísimas horas que estamos viviendo oigan palabras de consuelo y aliento que los hagan levantar los corazones hacia Dios Nuestro Señor, en cuyas manos están la vida de los hombres y los destinos de los pueblos.

Ni pretendemos formular un juicio definitivo sobre los trascendentales acontecimientos de que somos testigos, ni mucho menos osamos definir lo deberes que nuestra fe nos impone ante la situación actual. Ello incumbe a nuestros legítimos prelaos, a cuya indiscutible autoridad nos remitimos; pero diversas circunstancias, todas ellas muy dolorosas, no nos dejan esperar que ejerzan por ahora su magisterio, séanos permitido publicar las siguientes autorizadas enseñanzas, cuyo recuerdo tal vez calme las inquietudes espirituales de muchos católicos y les ayude a comprender lo que su condición de tales les exige en los momentos presentes:

"La iglesia jamás deja de inculcar el acatamiento y obediencia al Poder constituido, aún en los días en que sus depositarios y representantes abusen del mismo en contra de ella". (Declaración colectiva del Episcopado Español del 20 de Diciembre de 1931).

Es "deber de justicia el acatar la majestad de los príncipes, obedecer constante y lealmente a la pública autoridad, no obrar nada con espíritu de sedición y observar religiosamente las leyes del Estado". (León XIII. "Inmortale Dei").

"El que resiste a la autoridad resiste a la ordenación de Dios, y los que resisten, ellos mismos atraen sobre sí la condenación. Por tanto, quebrantar la obediencia y acudir a la sedición es crimen de lesa majestad, no solamente humana, sino divina". (León XIII. "Inmortale Dei").

"De ahí que la iglesia... ha reprobado siempre las doctrinas y condenado igualmente a los hombres rebeldes a la autoridad legítima. Y este en los tiempos en que los depositarios del Poder abusaban de él en contra la iglesia". (León XIII. "An millem").

"A pesar de la crueldad de los tiempos y las circunstancias — alude a la persecución de los cristianos por el imperio romano — no hubo quien tratase de provocar sediciones, ni de menoscabar la majestad del príncipe, ni jamás pretendieron otra

cosa que confesarse cristianos, serlo realmente y conservar incólume su fe". (León XIII. "Dinturnum").

"Luchen los hombres católicos en defensa de los derechos de la iglesia con perseverancia y energía, pero sin utilizar nunca la sedición y la violencia; no os con ésta, sino con la firmeza y el tesón, como conseguirán quebrantar la obstinación de sus enemigos, encerrándose, como en una fortaleza, en la justicia de su derecho". (Pío X. "Gravísimo").

"El buen católico, precisamente en virtud de la doctrina católica, es por lo mismo el mejor ciudadano amante de su patria y lealmente sometido a la autoridad civil, constituida en cualquier forma legítima de gobierno". (Pío XI. "Divini Illius").

"Sería peligroso para el pueblo que los ciudadanos, por su propia iniciativa, combatieran por la fuerza a la persona de los gobernantes, ya que los que tal hicieran serían después tiranos, porque generalmente son los malvados, más que los buenos, los que se arriesgan a empresas de esta naturaleza". (Santo Tomás. "De regimine principum").

Sea "más conforme a equidad la distribución de los bienes. Porque la violencia de las revoluciones ha dividido los pueblos en dos clases de ciudadanos, poniendo entre ellos una distancia inmensa; una poderosísima porque es riquísima, que como tiene en su mano, ella sola, todas las empresas productoras y todo el comercio, atrae a sí para su propia utilidad y provecho todos los manantiales de riqueza y tiene no escaso poder aún en la misma administración de las cosas públicas; la otra es la muchedumbre pobre y débil, con el ánimo llagado y pronta siempre a amotinarse". (León XIII. "Rerum Novarum").

La organización económica "viola el recto orden cuando el capital esclaviza a los obreros o a la clase proletaria con tal fin y en tal forma que los negocios y, por lo tanto, todo el capital sirvan a su voluntad y a su utilidad, despreciando la dignidad humana de los obreros, la índole social de la economía y la misma justicia social y bien común". (Pío XI. "Quadragesimo Anno").

"Salta a la vista que en nuestros tiempos no se acumulan exclusivamente riquezas, sino que se crean enormes poderes y una prepotencia económica despótica en manos de unos pocos... Esta concentración de riquezas y de fuerzas produce tres clases de conflictos: la lucha primero se encamina a alcanzar ese potentado económico; luego se inicia una fiera batalla a fin de obtener el predominio sobre el poder público y consiguientemente de poder abusar de sus fuerzas e influencia en los conflictos económicos; finalmente se entabla el combate en el campo internacional, en el que luchan los Estados pretendiendo usar de su fuerza y poder político para favorecer las utilidades económicas de sus respectivos súbditos, o, por el contrario, haciendo que las fuerzas y el poder económico sean los que resuelvan las controversias políticas originadas entre las naciones". (Pío XI. "Quadragesimo Anno").

"Con razón se habla de que cierta categoría de bienes ha de reservarse al Estado, pues llevan consigo un poder económico tal, que no es posible permitir a los particulares su dominio sin daño del Estado". (Pío XI. "Quadragesimo Anno").

"Mayor condenación que el comunismo merece aún la negligencia de los que desculdan la supresión o la reforma por el

Estado de cosas que llevan a los pueblos a la exasperación y preparan el camino a la revolución y a la ruina de la sociedad". (Pío XI, Quadrag. Anno).

"La Iglesia, por derecho y deber propios, rebuyo en gran manera ser esclava de ningún partido político y doblegarse servilmente a las mudables exigencias de la política". (León XIII, Sapientiae Christianae).

"La Iglesia, evidentemente, no puede depender de las facciones ni servir a los partidos políticos". (Benedicto XV, Carta a los obispos de Portugal).

"Se ha de huir de la equivocada opinión de los que mezclan y como identifican la religión con algún partido político, hasta el punto de tener poco menos que por separados del catolicismo a los que pertenecen a otro partido. Esto, en verdad, es meter los bandos en el augusto campo de la religión, querer romper la concordia fraternal y abrir la puerta a una funesta multitud de inconvenientes". (León XIII, Cum Multa).

"La doctrina del nuevo paganismo (sostenida por el fascismo alemán) es la radical negación del cristianismo en la totalidad de su doctrina, de su moral y de su santidad". (Pastoral colectiva de los obispos alemanes, dada en Fulda el 7 de Junio de 1934).

"El individuo no puede ser desvalorizado, ni expropiado o privado de sus derechos en provecho del Estado; no puede anularse ni convertirse en esclavo, sin derechos, del Estado". (P. Cardenal Faulhaber).

Es un peligro "adherirse, de cualquier modo que sea, a las empresas y a la escuela de los que colocan los intereses de los partidos por encima de la religión e intentan que la segunda esté al servicio de los primeros". (Pío XI, Alloc. Cons. del 20 de diciembre de 1926, pronunciada después de ciertas palabras de Mussolini).

La nueva fe pagana de la iglesia racista "es algo más peligroso que el movimiento de los sin Dios". (P. Aguirre, sacerdote español).

"Pro esa un nacionalismo integral, que no es en el fondo más que una concepción pagana del Estado y de la Nación, en el que la Iglesia es sólo un auxiliar para el mantenimiento del orden y no un organismo divino e independiente, encargado de dirigir las almas hacia su fin sobrenatural; asimismo, deja en la sombra y olvidado todo un aspecto de la moral católica, que es precisamente el de más influencia, a saber: la dulzura y mansedumbre, la caridad, la moderación, el afecto, el apostolado entre los humildes". (Declaración de los cardenales, arzobispos y obispos de Francia, del 18 de febrero de 1927).

Están en el índice, como prohibidos, los escritos de Gentile, orientador cultural del fascismo italiano, así como los de Rosenberg, que tiene la misma representación en el fascismo alemán.

CONCLUSIONES

Son tan expresivos estos textos y tanta su autoridad, que huelgan todos los comentarios. Atemperar en los nuestra conducta es, a nuestro juicio, de-

ber inexcusable de todos los católicos, por mucho que sea el dolor que nos produzcan los vejámenes y muertes que tanto lamentamos: "La perfección de la virtudes cristianas consiste en una generosa disposición del alma que busca las cosas arduas y difíciles. Tiene su símbolo en la Cruz, que deben llevar en hombros cuantos deseen servir a Jesucristo. Lo que caracteriza esta disposición es el despendimiento de las cosas terrestres, el dominio completo de sí mismo y la tranquilidad y resignación en la adversidad". (León XIII, Auspicato).

Acatar estas enseñanzas no envuelve en modo alguno la aprobación lisa y llana de algunos hechos y determinadas directrices de los que nos separan tan radicales diferencias que, por sobrado conocidas, no es necesario recordar. Precisamente por eso es más impetuosa la necesidad de recurrir a los medios sobrenaturales de la oración y del sacrificio — nuestro verdadero tesoro, que nada ni nadie nos podrá arrebatarse — para superar las dificultades del momento actual y concordarlas con las exigencias de nuestra fe y de nuestra moral.

Especialmente pidamos que la violencia, esta tremenda violencia de la guerra entre hermanos se limite estrictamente a los términos necesarios para la victoriosa defensa de la ley y de la autoridad; que se humanice la guerra, salvando de sus horrores en todo lo posible a la población civil y tratando a los prisioneros con arreglo al derecho de gentes; que el imperio de la justicia no se contamine con sanciones particulares, no controladas por los legítimos representantes del poder público; que se renuncie cuanto antes nuestro culto y de nuevo pueda inmolarse en nuestros altares la víctima inocente que murió en la Cruz para imponer entre los hombres normas de paz y de amor.

Dejemos nuestras súplicas en las manos todopoderosas de Dios y confitemos también en la buena voluntad de los hombres; que en estos momentos históricos nos están dando el ejemplo magnífico de morir gallardamente por un ideal, dentro del cual hay tantas aspiraciones del más puro y noble origen cristiano.

En Madrid, el día de la Virgen del Pilar de 1936.

José Manuel Gallegos, canónigo y profesor de la Universidad Central; Leopoldo Lobo, teniente mayor; Enrique Monter, capellán de hospital.



Tipico caserío del País Basco. El alzamiento de los militares ha significado la destrucción de muchas iglesias, en España. En Euzkadi, que sepamos ninguna; pero en cambio, han sido destruidos centenares de caseríos, verdaderos templos de la raza, donde ésta se ha perpetuado a través de los siglos



Un poema de Verdaguer traducido al basko "Don Jaume en Sant Jerom"

Del poema de Verdaguer, el vate catalán, "Don Jaume en Sant Jerom" se ha hecho una traducción al euskera. Transcribimos algunos trozos del poema y su traducción:

—No vol del cel de una estrella

—una veu dolza respon—

la més bella que hi haria
si li és posada al front.

Torna-li dues germanes
que prengué'l moro traidor...

.....
nadant entre cel i agua.

vestida d'un raig de sol;

a Valencia no l'ovira.

més ovira sos turons...

.....
Se n'arrenca de l'espasa

i aixeca sa veu de tro:

—¿Germanes de Catalunya?

i encara porteu el jou?

Rei moro que les tens preses

jo't vull veure a mos genolls.

.....
—A rescatar les captives,

María, guieu-me vos...

—Ez-tu zeruko izarrik nai

—abots ezti batek erantzuten du—,

an zegonetan ederrena
kopetian jarri zayo.

Itzuli eguizkiyozu bi auzpak,
mairu etoyak kendu zizkanak...

.....
zeru ta uraren artian igueri.

eguzki- izpi batez jantzita;

Valencia ez'tu içusten.

baña bere dorriak bai...

.....
Ezpata artuta

bere trumoi-abotsez onela diyo:

—¿Catalunya'ren aizpak izan

eta oraindik uztarriyarekin?

Menpian dauzkaken mairu-erreguia,

nerre aurrian belauniko ikusi nai aut.

.....
—Loituta daukenak askatzeko,

Miren, bidia erakutsi eguidazu...

Los sacerdotes del Manifiesto Antifascista ¿QUIENES SON?

El bien documentado manifiesto condenando la rebelión fascista como movimiento contrario a la doctrina católica, que publicamos en otras páginas está firmado por tres sacerdotes españoles de actuación bien destacada en su país.

Uno de ellos el P. Enrique Monter, tiene un hermano en Montevideo.

Se trata de don León Monter, químico director de la Perfumería "Alonso", residente en el Uruguay desde hace tres años, habiendo residido también en la Argentina durante un número de años algo mayor.

El nos dió los siguientes datos sobre su hermano y los otros dos sacerdotes firmantes del manifiesto:

QUIEN ES EL P. MONTER

...—Debe tener mi hermano 47 años. Es poseedor de una inteligencia privilegiada y de una vocación religiosa que se evidenció desde sus primeros años.

Enrique es doctor en teología y en filosofía y letras y, además, abogado civil.

Pero es el ejercicio de la caridad llevada a extremos heroicos, su mejor blasón. Últimamente era capellán del Hospital de Leprosos

de San Juan de Dios; cuando empezó a ejercer la carrera eclesiástica vivía con nosotros; gracias a eso comía, de lo contrario, quién sabe cuántas veces habría pasado en ayunas; dinero que caía en sus manos pasaba inmediatamente a la de los pobres.

QUIENES SON LOS OTROS DOS

Fué compañero de estudio de los demás firmantes del manifiesto: con el padre Leocadio Lobos, a quien también conozco, se quieren como hermanos. Este ocupa el cargo de teniente mayor o teniente cura, como aquí se dice, de la Parroquia de San Sebastián, en Madrid.

En cuanto al P. José Manuel Gallegos, es canónigo integrante del Cabildo Eclesiástico del Obispado de Madrid, persona también de gran prestigio intelectual, que ocupa desde hace años una cátedra en la Universidad de Madrid.

Hasta aquí lo que nos dijo el señor León Monter, respecto a los firmantes del manifiesto católico antifascista; no obstante él, a pesar de ser católico, es "fascitizante".

Por desgracia, el caso del señor Monter no constituye una excepción.

Canuto escribe a Burgos

Y describe sus impresiones de la tierra baska

Siempre ha dado temas jocosos la inmigración española en Euzkadi. "Bizkaitarra", en uno de sus últimos números trae esta carta chirene, en la que un buen burgalés relata las primeras impresiones de su estada en tierra baska:

"Bilbao. 22 de abril. miércoles.

Señora Ufrasia Caligo Pérez.

Quemaconventos del Duque.

Muy apreciable y kerida señora mía:

Saberás que como te ecía que ju a vele a Estanis pa que me diera trabajo y de que me ijo que los que mandan en el partido ese de los nacionalistas no son pultórcatas sino trabajadores los unos de manos y los otros de caeza. Se enfaó muchísimo y me dijo que había de tener cara e puchero como yo pa creer en esas canayadas. Pero es el caso que aura a bío una huelga de la costrucción y van acer una Bolsa de Paraos solo pa los que semos vecinos daquí na más y pa que no trabajen los de los pueblos daquí alrededor. Y me paece bien, pues éstos de los pueblos icen que no son españoles, y como esto es España, pues que se vaigan a trabajar al extranjero.

A mí, según llegué. mizo vesino de Bilbao el tío Pelagio y es un justo pus que tengo derecho a trabajar en las obras.

Pele al señor secretario la fe de nacimiento de toos vosotros y me la mandas paqué os haga vecinos daquí, y si os ponis malos podis entrar en el hospital, que es mu majo, too casitas como un pueblo y aindamais tendriais voto deseguida.

Agora como dos veces, pero seguías, porque después de comer ande los paraos me voy a otro comedor cay en una iglesia junto a una plaza con árboles y ayí me rejincho y estoy mucho engordando.

Aquí hay costumbres mu raras, pues dimpués del trabajo se van a tomar una cosa que le icen ducha. Yo juí el otro día, y te metes desnudo en un cuarto y sale agua de arriba a chubascos y te queas de un color tan claro que no me conoció el tío Pelagio. En que las cosas están mal repartías y cay cacer otro reparto... Tanta agua pa na y mejor aría el Gobierno ponernos una ducha destas en el sécano. Sin lavarnos himos vivió dende Bamba; pero sin agua no hay sementera que nazca.

Otra cosa he de icirte y es caquí no han

quemao ningún convento, y como se vive mucho bien, i dao en pensar que tal vez haigamos metío la pata con lo quicimos en la quema del pueblo, pus ello no trujo un garbanzo al puchero.

Me mandarás cuando mescribas un par de chinches, pus quiero regalárselas a Estanis, que ice no las conoce y pa que se desenfade, pus es un galán mu simpático. Es mu aficionao a los animales y ma icío que las va a poner en una jaula y les enseñará el "Guernicaco", una música daquí que suelen tocar en los aztos oficiales.

Muchos ricuerdos a toos, en especial al señor cura y a los mocetes, y soy tu esposo que lo es

Canuto Sánchez de la Patiya"

Bajo la parra de un chacolí

Entre la concurrencia apiñada y atenta discuten a voces un universitario español y un carpintero bizkaitarra.

El carpintero. — La nacionalidad es la raza. Un chino, hijo de padres chinos, será siempre chino, aunque nazca en Londres o en Madrid.

El universitario. — No, señor; el que nazca en Inglaterra será inglés; el que nazca en Paris, francés, y el que nazca en Madrid, español.

El carpintero. — Bueno; pues, el que nazca en un "tejaio", "¡gurrión"! ¿Verdad?



El nacionalista basko y la guerra en Euzkadi - Desvirtuando erróneos conceptos

Ha sido publicada en un diario de esta capital, cierta correspondencia enviada desde Lisboa por el Dr. Carlos María Gurméndez, en la cual, después de trazar una semblanza psicológica del basko, contradictoria y fantástica, se estampan apreciaciones erróneas acerca de la actitud adoptada por el nacionalismo vasco frente a la invasión fascista en Euzkadi.

Para esclarecer conceptos equivocados a este respecto, hijos de la ignorancia y no de la mala fe, glosaremos algunos párrafos del artículo del Dr. Gurméndez, en la seguridad de lograr que éste conservará incambiado el buen concepto que el basko le ha merecido hasta ahora.

DICE GURMEÑDEZ:

"...el nacionalista basko de esta guerra en España, bravo a la par que sus otros compatriotas, parecería ofrecer un caso de alteración o desplazamiento de principios.

"Producida la guerra de los anti-cristianos, de los anti-católicos, de los partidarios de la nacionalización de la propiedad y de los sistemáticos del desorden con los cristianos, los católicos, los mantenedores de la propiedad y del orden, se debió no presumir, sino afirmar, sin mayor a rectificación posible que el nacionalista vasco, cristiano, católico, proletario y guardián del orden, batallaría al lado de éstos últimos. No fué así. El nacionalista basko no dudó. Desde el momento inicial estuvo con los comunistas, que son judaicos, que son distribuidores de la propiedad y dogmáticos del terror".

DEJIMOS NOSOTROS:

De ser exacta esta clasificación de los bandos en pugna: cristianos y católicos, etc., por un lado y anti-cristianos, anti-católicos, etc., por el otro, podría aparecer el nacionalismo basko en contradicción con sus principios religiosos por haber aceptado la colaboración de comunistas y anarquistas en su lucha contra la invasión fascista en Euzkadi.

LO QUE AL BASKO INTERESA

Así y todo no sería ni remotamente tan grande esa contradicción como la de los propios rebeldes, quienes no sólo han aceptado, sino que han ido a buscar al África sus aliados mahometanos y a Alemania los hitleristas dogmáticamente anticristianos, para lograr una absoluta y absolutista dominación política en Euzkadi.

Ya con esta evidencia comprobación suelta a la vista que no es tan absolutamente definida la posición de ambos contendientes.

Veamos ahora hasta que punto carece de sentido la clasificación enunciada por el correspondiente portugués.

LOS NACIONALISTAS VASCOS NO SON ESPAÑOLES

La censura de éste va dirigida contra los nacionalistas vascos.

Y los tales nacionalistas baskos se sienten y no creen desvirtuados de toda solidaridad respecto a la

nación dominadora de su patria.

Muy al contrario, si el sincero cristianismo que profesan no se lo impidiera, deberían regocijarse por las desgracias que a aquélla le ocurrieran.

De todos modos, y lógicamente, no pueden ni deben afectarlo más que los de cualquier otro país del mundo.

Mucho más obligación de ser solidarios con esa nación tienen aquéllos que, como Gurméndez, sienten empatía por ella. Y, que sepamos, éste se mantiene en simple espectador. Más aún, seguros estamos que si esos a quienes él titula de cristianos invadieran en son de guerra a su patria acudiría en defensa de ella sin importársele las creencias religiosas que pudieran tener los invasores.

FALSAS APRECIACIONES

Dice el articulista:

"...el nacionalista vasco de esta guerra en España".

Al nacionalista vasco poco o nada le interesa esa "guerra en España".

Lo interesa sí, y vitalmente, la guerra en Euzkadi. Y ésta, aunque Gurméndez lo ignore, tiene características bien distintas de aquélla.

LO QUE AL BASKO INTERESA

Por razón de ese nacionalismo o patriotismo que el basko profesa, nacionalismo basado en características tan diferenciadoras como son las de raza, idioma, país, leyes y costumbres, la guerra en Euzkadi es lo que al nacionalista basko le interesa, aunque a Gurméndez, no.

"Bravo a la par de sus otros compatriotas". Nuevo error. El nacionalista basko no es compatriota de los españoles. Lo es, en cambio, de los franceses; es decir, de los otros baskos, que, por haber nacido en las provincias baskas del Norte suelen ser tenidos por franceses, aunque para el nacionalista basko de este lado del Bidasoa, sean tan poco franceses como él español.

LO QUE EL BASKO SIENTE Y CREE

Esto es lo que el basko siente y cree; si estuviera equivocado habría que demostrarlo, pero nunca ha ceido aparecer en contradicción con sus principios cuando tal contradicción no existe.

Encarada la revolución española en lo que a Euzkadi se refiere, que es en la única forma que al nacionalista basko puede interesarle, carece ella de la más remota justificación.

EN EUZKADI REINABA EL ORDEN

En Euzkadi sólo uno o dos casos de atropellos a instituciones religiosas se produjeron a raíz del triunfo de Izquierditu.

Y fueron reprimidos enérgicamente por la autoridad.

En Navarra, provincia baska, sometida a un medieval caciquismo español, ningún hecho análogo registróse, que pudiera justificar, si ello fuera suficiente, el alzamiento del ejército.

Sin embargo, fué esa provincia baska, privada del contralor nacionalista basko, la única que prestó apoyo, más o menos inconsciente u obligadamente, a la subversión.

LOS REVOLUCIONARIOS NO SON CATOLICOS

Mostrar la falsedad del catolicismo de los derechistas españoles residentes en Euzkadi y la obra de sincera afirmación religiosa realizada por el nacionalismo basko en ese mismo país es cosa bien fácil aunque por demás extensa para ser descrita en la obligada conclusión de un artículo periodístico.

Examinemos, no obstante, algunos hechos.

El nacionalismo basko sostiene, con sus solos y míserimos recursos, más de 50 escuelas primarias, en las cuales jamás dejó de impartirse enseñanza religiosa.

Sin embargo, y a pesar de esto, durante el gobierno derechista de Lerroux planeóse la clausura de las mismas.

ESPAÑOLISTAS ANTES QUE CATOLICOS

Y eran precisamente las derechas españolas quienes, en su fobia al nacionalismo basko, propiciaban tal atentado, juntamente con la confiscación de todos los demás bienes del Partido y deportación de sus principales dirigentes, en cuya extensa lista figuraban muchos sacerdotes, uno de los cuales, el R. P. Ramón de Laborda, ya había elegido al Uruguay como asilo, según nos lo comunicaba en carta que poseemos, y otro, ilustradísimo y dilecto amigo nuestro, el R. P. José de Arizmúño (Aitzol), es (o era) prisionero de los rebeldes.

En el interin que se preparaba este criminal atropello, prodújose la última convocatoria a elecciones de diputados a cortes.

Las tituladas derechas españolas seguras de su triunfo, suspendieron la gestión del atentado para realizarlo más acabada e impunemente una vez dadas absolutas del poder, lo que daban por descontado.

FACILITARON EL TRIUNFO IZQUIERDISTA

Durante la preparación electoral, el nacionalismo basko de Bilbao buscó, no obstante, un entendimiento con tales "derechas", con el fin de vencer al Frente Popular.

Las "de echas" se negaron en rotundo.

De ahí que el Frente Popular venciera al Nacionalismo Basko, en Bilbao, por escaso margen de votos.

Preferieron los "derechistas" el triunfo de los "Izquierdistas", ante que el suyo propio, en unión de los nacionalistas baskos.

En donde se ve hasta qué punto posponen el ideal religioso al político.

LA REVOLUCION SOCIAL ANTES QUE LA AUTONOMIA

Durante esa misma lucha electoral, dijo Calvo Sotelo en un mitin realizado en San Sebastián:

"¡Antes la España Roja que la España rota!
¡Antes el incendio de las iglesias, la destrucción del arte y el derrumbamiento de la riqueza, que el Estatuto que separa y divide el suelo de la patria!"

Véase qué clase de cristianismo profesan los gestos de la revolución.

Preferían, prefirieron y preferirán siempre, o no nos cabe duda, "el incendio de las iglesias, la destrucción del arte y el derrumbamiento de la riqueza" antes que conceder no ya la legítima independencia del País Basko, sino, ni tan siquiera la retaceada autonomía del Estatuto.

Esas frases de Calvo Sotelo se convirtieron en lema electoral dentro de la propia Euzkadi. Repetidas fue on una y mil veces. Hasta Chaparrleta, sucesor de Lerroux, las repitió en plenas Cortes Españolas, pocos días antes del triunfo Izquierdista español.

CARENCIA DE FE CRISTIANA

Pasemos por alto cien hechos análogos.

Lleguemos a la gestación revolucionaria, en su período de alumbramiento.

Tres meses escasos habían pasado desde el momento en que, producido el triunfo Izquierdista, (a pesar del gobierno derechista y de las inmensas coacciones, inclusive de índole religiosa), iniciáronse las persecuciones religiosas en España, que no en Euzkadi.

Las derechas, carentes de fe y de espíritu cristiano, se levantaron soberbia y violentamente, contra esa persecución, a tres meses de iniciada.

¿Ignoraban, acaso, que no tres meses, sino tres siglos o más, soportaron los primeros cristianos persecuciones mucho mayores y mucho más injustas?

¿En qué mandato del Divino Maestro podrán encontrar la justificación de su soberbia y de su fiabilidad?

No será por cierto en aquéllos: "Amad a vuestros enemigos y orad por los que os persiguen, para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos, porque El hace salir el sol sobre malos y buenos, y llover sobre justos e injustos". Ni en los que ordenan: "volver la otra mejilla al agresor, ofrecer la capa a quien le quite la túnica, ir dos millas con quien le obligue a ir una".

LOS BASKOS ANTE LA INVASION

Producida la invasión de Euzkadi por las tropas mercenarias del Tercio en unión de los marroquíes mahometanos e hitleristas alemanes, traídos por los seculares enemigos de la libertad baska en su afán insensato de extirparla a pesar de su inofensivo carácter de lícita aspiración, los nacionalistas baskos no supieron o no pudieron dominar el natural instinto que los impulsaba a defender su suelo, su hogar, su patria.

Y ellos, y todos los que lo secundan, podrán ser vencidos una y mil veces; pero jamás dejarán de merecer la victoria.

TODOS UNIDOS EN DEFENSA DE LA PATRIA

Porque el nacionalismo basko si mantiene colaboración con elementos no cristianos es sólo ante el imperativo de normas democráticas en las cuales el basko es millenario maestro y no reciente diletante.

Porque el nacionalismo basko vióse material y moralmente obligado a tomar las armas, muy contra su deseo, para defenderse de la invasión fascista y de los excesos que comunistas y anarquistas empezaron a cometer, una vez ésta iniciada, y a los cuales puso término enérgicamente, como lo prueban las reiteradas luchas que con ellos sostuvo en San Sebastián y Bilbao, de las cuales el telégrafo dió amplia información.

SEPLICROS Y BLANQUEADOS

Los militares españoles y quienes los secundan merecen el repudio universal, porque explotando sacrilegamente un dogma de amor y caridad han llevado la más abominable de las guerras a un país en el que reinaba el orden más perfecto, un país que servía de seguro e inviolable asilo a todos los perseguidos del Sur de la Península; un país donde habitualmente existía ninguna huelga en pie, donde habíanse realizado 3 días antes del alzamiento millares de concentraciones patriótico-religiosas con mota "Asamblea Mariana", en Oñate, donde rouniétivo del "Día de la Patria" y contemporáneamente ronse millares y millares de sacerdotes, seminaristas y congregantes sin que, en ninguno, ¡en ninguno!, de esos actos produjeráse el mínimo desorden.

"El pueblo basko es una raza, una nacionalidad y una patria, con personalidad singular e inconfundible"

DE "BIZKAITARRA" EN SU SEGUNDA EPOCA

"Bizkaitarra" fué el título de uno de los periódicos en que Sabino de Arana Goiri hiciera su prédica de salvación baska.

"Bizkaitarra" es, o era, también el nombre dado a un periódico de juventud combativa que iniciara su publicación en Euzkadi, poco antes de estallar el alzamiento militar.

A pesar de su carácter francamente combativo, combativo pero no violento, no se encuentra en él incitación la más mínima al odio, a la venganza contra los numerosos, violentos y vengativos enemigos del pueblo basko.

Es que felizmente es una verdad esa afirmación con que encabezamos estas líneas: el pueblo basko "posee una personalidad singular e inconfundible", una personalidad forjada al calor de un sincero sentimiento cristiano que impide odiar al enemigo y vengar las injurias.

En un recuadro de su primera plana publica "Bizkaitarra" la lista de los sacrificados en aras del ideal libertador del País Basko.

Y aparece sin comentario alguno.

Hacia la libertad por el camino del sacrificio

MUERTOS EN LA LUCHA DEL IDEAL NACIONALISTA BASKO

Eduardo Urbistondo, muerto en Gordexola, en 1913.
Juan Cruz de Arraibi, muerto en Lemona, en 1913.
Julián Alonso, muerto en Atxuri, en 1918.
Mariano Molinuevo, muerto en Bilbao, en 1918.
Juanito Urkixo González, muerto en Bilbao, en 1918.
Juan de Salazar, muerto en Bilbao, en 1919.
Emilio Orbe, muerto en Larrinaga, en 1919.
Sebastián Ardantza, muerto en Barakaldo, en 1920.
Marcelino Txarterina, muerto en Erandio, en 1920.
Marcos Alonso, muerto en Bilbao, en 1921.
Julián Anglada, muerto en Rentería, en 1923.
José Etxebarria, muerto en Matiko, en 1931.
Angel Acero, muerto en Matiko en 1931.
Máximo Etxebarria, muerto en Matiko, en 1932.
Antonio Ontalvilla, muerto en Galdames, en 1933.
Iñaki San Miguel, muerto en Usansolo, en 1933.
Emilio Pajares Gutiérrez, muerto en Sopuerta, 1933.
Hermenegildo Alvareño, muerto en Barakaldo, 1933.
Vicente Abaurrea, muerto en Sodupe, en 1933.
Santiago Txarramandieta, en La Arboleda, 1934.
Fco. García Ranero, muerto en Las Carreras, 1934.
José de Muguire, muerto en Bilbao, en 1934.
José Luis Garaizabal, muerto en Portugalete, 1934.
Marcos San Esteban, muerto en Larrinaga, 1934.
José Aranburu Lasa, muerto en Ernani, 1936.

Sin reclamar venganza ni odio para los verdugos, exponiendo sólo como símbolos indicadores "hacia la libertad, por el camino del sacrificio", quedaba estampado en la primera plana del primer número de "Bizkaitarra" el santoral de la libertad baska.

Así fué siempre el nacionalismo basko, en libros, en periódicos, en mitines; en todas partes; sólo voces impregnadas de hondo humanismo, de cristianismo, se han levantado proclamando el derecho del pueblo basko, sin exclusión, ni menos, negación del deber fundamental de todos los hombres: ver en cada semejante al prójimo que Cristo nos manda amar como a nosotros mismos.

¿Conservará en adelante, el pueblo basko tan noble y singular característica?

Ha sufrido mucho, es cierto. ¿Quién sabe cuánto le queda por sufrir aún!; pero sabrá perdonar; sabrá olvidar, también.

Esas será su mejor victoria.

¿Cómo creció pocos días después la lista de los mártires!

Hoy son centenares, quizá millares.

¿Se habrá mantenido la misma proporción de "maketos" que antes?

Porque ¡cosa asombrosa! A pesar de que el movimiento libertador de Euzkadi lleva el título de "nacionalismo" (y no han faltado quienes hayan querido darle carácter "chauvinista"), son innumerables los que, sin pertenecer a la raza baska, acompañan, cuerpo y alma, al nacionalismo basko.

La mitad, menos uno de los mártires baskos anteriores al 19 de Julio son de origen "maketo", vale decir, no bas.ko.

¿Qué mejor prueba de la grandeza del ideal liberador de Euzkadi!

Para terminar esta primera colaboración

mía en el órgano de los baskos y de los basko-americanos, vayan estas hermosas frases de "Bizkaitarra":

"Van nuestros días consagrados a una causa asentada inmoviblemente en LA RAZON, en LA HISTORIA, en LA JUSTICIA y en LA HUMANIDAD y en la decisión inquebrantable de existencia independiente, propia y plena para el desarrollo natural y ascendente y la salvación del pueblo basko.

Del pueblo basko, que es una raza, una nacionalidad y una patria con personalidad singular y auténticamente inconfundible.

Del pueblo basko, que, como tal personalidad, ha planteado en la península y sostiene ante Europa y ante el mundo su reclamación y su demanda para concebir, articular su ley y dictársela a sí mismo. Y para cumplir sus fines en lo nacional y en lo universal.

TXON-TXIKI

“¿Los Nabarros son Baskos?”

Pregunta “Betar Batek”

Pregunta “Betar Batek”:

“¿Los nabarros son baskos? Si lo son, y he aquí la duda que me atormenta, desde cuándo lo son? Y si lo han sido y en la actualidad no lo son, ¿desde cuándo dejaron de serlo?”.

—Te contestaremos, Betar Batek, porque creemos en la sinceridad de tu ignorancia o de tu duda.

Creemos en tu sinceridad porque conocemos la crasa ignorancia que sobre las cosas de su tierra y de su raza padecen la inmensa mayoría de los baskos.

Puedo asegurarte que centenares de niños uruguayos, los que han tomado parte en los concursos de Euskal Ordúa. (descendientes de españoles, de rusos, de alemanes, etc.) conocen más y mejor a Euzkadi que muchos de los nacidos en el solar euzkaldún.

A tu pregunta, respondemos:

—Los nabarros son baskos.

—¿Desde cuándo?

—Desde siempre. Han sido, son y serán siempre baskos.

Hacemos profesión de fe al afirmar que serán siempre baskos, pues sobre el futuro es humano hablar.

Pero en cuanto al pasado y al presente, no.

Los nabarros han sido y son baskos: nos lo evidencian cien testimonios de la historia, de la geografía, de la etnografía, de la lingüística, etc.

Los nabarros son de raza baska.

Los nabarros, en su mayoría, poseen el idioma nacional basko: el euzkera.

Los nabarros habitan desde siempre, desde los tiempos a que la investigación ha podido llegar, territorio basko.

Se extiende éste desde el Adur hasta el Ebro, a través de los Pirineos. La Benabarra, hoy bajo el dominio francés, es una de las “provincias” del antiguo Reino, la llamada Merindad de Ultrapuertos, nombre éste que no se refiere a puertos de mar o de río, sino a “puertos” o pasos entre las montañas pirenaicas.

Un nabarro (o muchos nabarros) podrán renegar de ser baskos y hasta dar contra sus verdaderos y únicos compatriotas.

Aun en ese caso no habrá dejado de ser basko; porque los signos materiales de la raza y sus determinismos espirituales lo acompañarán hasta la tumba, escapando a su voluntad el poder borrarlos por más renunciados y claudicaciones que cometa.

Podrá no ser un buen basko; pero no podrá dejar de ser lo que por naturaleza es aunque él o nosotros quisiéramos otra cosa.

Dices, Betar Batek:

—Yo siempre he oído decir, y tanto lo geografía como la historia nos lo enseñan, que Nabarra nunca ha sido provincia baska y que,

al hablar y documentar los actos que se realizaron en esa parte de España se dice y se ha dicho "provincias bascongadas y Navarra".

Te hablaré con toda sinceridad.

Perdóname y agradéceme.

¿Tú, Betar Batek, te crees con derecho a negarle baskía a los nabarros?

¿Acaso, tú eres basko?

¿Acaso tú, siéndolo, mereces serlo?

¿Tú pretendiendo erigirte en tribunal y cátedra de baskismo?

¿Pero si a este respecto eres completamente analfabeto!

¿Cómo mezclas la verdad con la mentira!

Inconsciente, inocentemente; no me cabe duda: porque tú serás basko, pero tu cultura es extranjera.

Los textos de historia y de geografía en que tú has estudiado son los que, astutamente, han adulterado los estados opresores de tu patria.

¿Y te guías por ellos!

Dices verdad en cuanto a que Nabarra "no fué nunca provincia baska".

Cierto es; no fué "provincia", que fué Estado. Titulábase Reino de Nabarra y en el mismo estuvieron considerados durante siglos, todos los demás ex estados baskos. Después prodújose la disgregación; más tarde, alianzas con naciones extranjeras; y más tarde aún, demasiado reciente para que ningún basko lo ignore, la brutal absorción por dos estados imperialistas.

Esa distinción artificiosa de "Provincias

Baskongadas y Nabarra" es obra capciosa de los "separatistas", de los que, siguiendo la máxima "dividir para reinar" pretenden robustecer, con palabras, la separación política por ellos impuesta a la gran familia baska.

En cuanto a la conducta observada por algunos nabarros, actuando en las filas del tascismo, invadiendo a Guipúzkoa y Bizkaya, en unión de moros, legionarios y españoles, tu protesta es bien razonable.

En lo que te equivocas es en condenar a todo el pueblo nabarro por la culpa de algunos de sus integrantes.

Muchos, muchísimos nabarros condenan la conducta de esos extraviados.

Pero nadie tiene derecho a establecer exclusiones totalitarias y definitivas.

Baskos son, aunque lleven sin honor tan preclaro título.

Siempre estarán a tiempo de rehabilitarse.

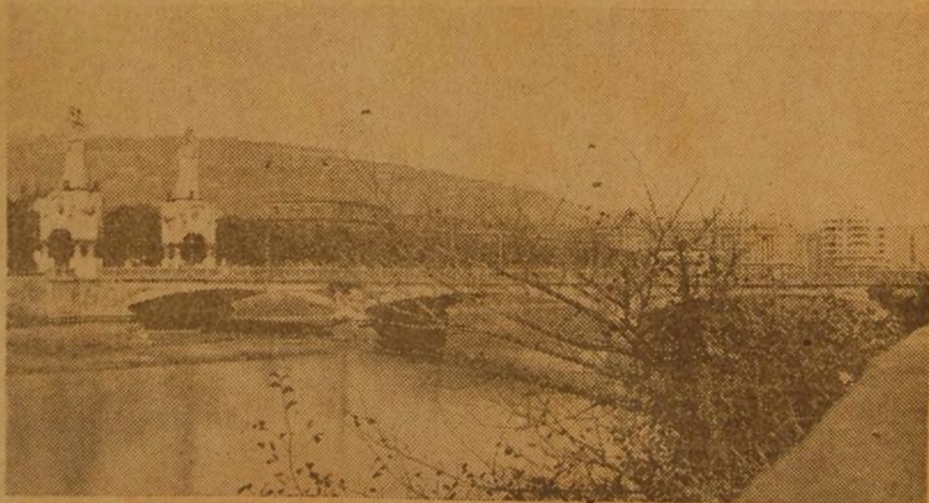
Y tú, Betar Batek, procura enterarte un poco mejor de las cosas de tu patria. ¿Tú, que a lo mejor, o a lo peor, sabes tanto de las ajenas!

Tienes aquí, en Montevideo, una institución que, sin pedirte nada en cambio, te ofrece diarios, revistas y libros baskos. Euskal Orduñ te los enviará a tu casa, si no quieres molestarte en pasar a retirarlos.

No desatiendas la oferta.

Sabemos que tú amas a Euzkadi.

Queremos que la conozcas más y mejor para que la quieras más intensa y conscientemente.



Uno de los hermosos puentes que, por encima del Urumea, une los divesos barrios de Donostia

¡INAUGURÒ!

su casa al público la
TIENDA y MERCERIA

“Petit Paris”

COLONIA 1687

CASI esq. MAGALLANES

La casa que se dedica a
todas clases de confec-
ciones para Sra. hombres
y niños y a precios su-
mamente módicos

*Antes de hacer sus compras
consulte primero la tienda*

“PETIT PARIS”

COLONIA 1687

casi esq. Magallanes

Banco Uruguayo de Administración y Crédito

Acepta depósitos en cuenta corriente, caja de ahorros, con pre aviso, a la vista y a plazo fijo

abonando
buen interés



En breve inauguraremos nuestra sucursal en la ciudad de Minas

Sarandí y Misiones
Montevideo